Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 256

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 2. November 1971
Berne, mardi 2 novembre 1971

2659

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 256

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 256 - 2. 11. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Teilausverkauf – Sperrfrist.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Talissia AG, Zürich.

Papertube Holding AG, Papertube Holding SA, Papertube Holding Ltd., in Zürich.

Omnium du Maïs SA, Fribourg.

Lisholding SA, in Zugo.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 254278 - 254298

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Les échanges de l'AELE en août 1971.

Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

20. Oktober 1971.
Partner Treuhand AG, in Zürich 4, Kanzleistrasse 78, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 3. 8. 1971. Zweck: alle Geschäfte, die im Tätigkeitsbereiche eines Treuhandunternehmens liegen, insbesondere Uebernahme von Kontroll-, Ueberwachungs- und Revisionsfunktionen sowie damit zusammenhängenden Tätigkeiten, wie Bilanzprüfungen, Abrechnungen, Führung von Buchhaltungen und dergleichen, Durchführung von Gründungen, Kapitalerhöhungen und Kapitalherabsetzungen, Ausarbeitung von Vorschlägen sowie Durchführung von Organisationen und Reorganisationen, Uebernahme von Vermögensverwaltungen, Testamentsvollstreckungen und Erbschaftsverwaltungen und Durchführung von Erbschaftsteilungen, Uebernahme der Verwaltung und Leitung von Gesellschaften, Stiftungen und Sekretariaten und Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung von Steuerbehörden; ist, soweit mit dem Gesellschaftszweck vereinbar, berechtigt zur Beteiligung an anderen Unternehmungen, zum Kaufe, zum Verkaufe und zur Belehnung von Wertpapieren und Wechseln und zu sonstigen Finanzgeschäften und zum Erwerb und zur Veräusserung sowie zur Verpfändung von Liegenschaften, Grundpfandtiteln und anderen Forderungen und Rechten, sowohl für eigene wie fremde Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst Brand, von Ursenbach, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Ernst Gross, deutscher Staatsangehöriger, in Gau-Algesheim (Dld.), und Roland Rohner, von Herisau, in Wil SG, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Oktober 1971.
Bural Vertriebs AG (Bural Distribution SA) (Bural Distribuzione SpA), in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Oktober 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit chemisch-technischen Bürobedarfsartikeln und anderen Produkten aller Art. Sie kann auch Schutzrechte verwerten, Beteiligungen und Liegenschaften verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es zerfällt in 1000 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüssy, von Safenwil, in Zumikon. Domizil: Konradstrasse 1, Winterthur 1.

22. Oktober 1971.
Otto Nielsen Emballage AG, in Oetwil am See, Adresse: Blattenackerstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 24. 9 1971. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Verpackungsprodukten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat) 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Hans-Peter Berz, von Wettingen, in Meilen, Präsident; Yvo Egli, von Bronschhofen, in Männedorf, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Henning Wenzell, dänischer Staatsangehöriger, in Hoersholm (Dänemark), dieser ohne Zeichnungsbefugnis. Yvo Eglis ist zugleich Geschäftsführer.

22. Oktober 1971.
Treufinanz AG, in Zürich, Beethovenstrasse 11, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15. 10. 1971. Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften und Finanzierung von Unternhmungen und Firmen im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 25 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Willy Egli, von Schänis, in Jona, mit Einzelunterschrift.

22. Oktober 1971.
Interwohnbau AG Bauunternehmung, in Zürich, Alfred Escher-Strasse 46, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7. 7. und 11. 10. 1971. Zweck: Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes und insbesondere Erstellung von Wohnbauten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, mit Einschluss von Immobiliengeschäften. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Grossgeräte und Baumaschinen, Baugeräte, eine Schalungseinrichtung «Outinord», Transportgeräte und diverse Geräte sowie Holz- und Gerüstmaterial, alles gemäss Inventar vom 1. 4. 1971, zum Preise von Fr. 276 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Passiven und andere als die vorerwähnten Aktiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionärc: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Otto Scramoncin, von Zürich, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.

22. Oktober 1971.
Califor Immobilien AG, bisher in Roveredo (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1968, S. 1231). Die Generalversammlungen vom 15. 6. und 9. 7 1971 haben die Statuten, die ursprünglich vom 9. 7. 1964 daticren und letztmals am 28. 6. 1967 revidiert worden sind, geändert. Die Firma lautet **Rofilag AG.** Sitz der Gesellschaft ist Stäfa. Zweck der Gesellschaft sind Bau und Betrieb von Appartementhäusern. Erwerb, Verkauf und Verwaltung anderer Liegenschaften, Erstellung und Finanzierung weiterer Bauten auf eigene und fremde Rechnung, Aufnahme und Gewährung von Darlehen im Rahmen ihres Zweckes, Kauf und Verkauf von Baumaterialien sowie Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 1000 Inhaberaktien Fr. 100 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Migliedern. Richard Fritschy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Marie genannt Marianne Gassner, von Basel, in Stäfa. Geschäftsdomizil: Bergstrasse 63 e (bei Marianne Gassner).

22. Oktober 1971.
Crosby Fletscher Forbes AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1763). Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Formgebung im Handel und Industrie usw. Statuten am 13. 10. 1971 geändert. Neue Firma: **Pentagram Design AG (Pentagram Design SA) (Pentagram Design Ltd.).**

22. Oktober 1971.
Brockhouse Clasp System AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1967, S. 189). Auswertung des Brockhouse Clasp-Stahlbausystems zur neuzeitlichen, rationellen und normierten Erstellung von Bauten aller Art usw. John Brockhouse, dieser infolge Todes, sowie Erich Hartmann und Dr. Willy Dober sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 31. 8. 1971 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. Oktober 1971. Liegenschaften.
«Zurdoma» Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1971, S. 2166). Kauf, Verkauf und Verwertung von Liegenschaften usw. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Max Gloor, Dr. Max Ronner, und Dr. Kurt Stauber führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Volkart, von Stadel, in Kilchberg ZH.

22. Oktober 1971.
Seilbahn Diesbach/Betschwanden-Oreenplatte/Braunwald AG., Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 793). Neue Adresse: Im Stückler 27, Zürich 9 (bei Hans Häusler). Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 14. September 1971).

22. Oktober 1971.
Aurora-Kunstgewerbe A.G., bisher in Zürich 4 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1965, S. 2157). Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere kunstgewerblichen Artikeln. Statuten am 25. 5. 1971 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Glattbrugg, Kanalstrasse 15.

22. Oktober 1971. Waren- und Finanzgeschäfte.
Fofina A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 19969, S. 924). Durchführung von Waren- und Finanzgeschäften für eigene und fremde Rechnung usw. Statuten am 8. 10. 1971 geändert. Die bisherigen 4000 Namenaktien zu Fr. 500 sind in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt worden. Ferner sind die bisherigen 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 2 600 000 zerfällt somit nun in 5200 Inhaberaktien zu Fr. 500.

22. Oktober 1971.
ACI Automation Center International AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2578). Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, die auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung tätig sind usw. Die Statuten wurden am 9. 8. 1971 geändert. Die Firma lautet nun **UCC Automation Center International AG (UCC Automation Center International SA) (UCC Automation International Inc.).**

22. Oktober 1971.
BEREC, Organisations- und Planungsbüro, Christian Caprez, in Rüschlikon, Bahnhofstrasse 49, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Caprez, von Trins GR, in Kilchberg ZH, Einzelunterschrift wurde erteilt an Berthe Caprez, geb. Redard-Jacot, von Trins GR, in Kilchberg ZH. Organisieren und Planen von Büroeinrichtungen, Verkauf von Planungsgeräten.

22. Oktober 1971. Dachdeckerei.
Albert Thoma, in Gossau, im Grund, Ottikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Thoma, von Amden, in Gossau ZH. Dachdeckergeschäft.

22. Oktober 1971.
Standard Telephon und Radio A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2274). Fabrikation von und Handel mit sämtlichen Artikeln für Schwachstromanlagen usw. Hans Keller und Peter Gfeller, bisher Vizedirektoren, sind nun Direktoren und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Heinrich F. Grieder, von Basel, in Schaffhausen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivuntersehrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Guido Klingelfuss, Dr. Arnold Schellenberg sowie Franz Rauch, von Diessenhofen, in Zollikon, und Francesco Trippi, von Samaden, in Zürich; Prokuren der beiden Erstgenannten erloschen. Neuer Rechtskonsulent mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Johannes Fleuti; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Ernst Hanhart, von Diessenhofen, in Adliswil, und Hugo Born, von Niederbipp, in Adliswil.

22. Oktober 1971.
Union-Brikett Lager AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 638). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften zur Lagerung von Waren aller Art usw. Dr. Robert Hery aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Wolfgang Schaper, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich Kübler, von und in Winterthur. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Oskar Lobsiger, von Seedorf BE, in Thalwil.

22. Oktober 1971. Liegenschaften.
Labuna AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 638). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften zur Lagerung von Waren aller Art usw. Dr. Robert Hery aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Wolfgang Schaper, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich Kübler, von und in Winterthur. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Oskar Lobsiger, von Seedorf BE, in Thalwil.

22. Oktober 1971.
Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal (Manufacture Suisse de Couvertures et de Draps Pfungen-Turbenthal), in Pfungen (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1969, S. 1247), Fabrikation und Verkauf von Waren aus Wolle und anderen Fasern. Prokuren von Oskar Bollinger und Arnold Stucki erloschen. Rolf Gerber, bisher Betriebsleiter, ist nun Vizedirektor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Walthard, von Bern, in Zürich, und Arthur Holzgang, von Küssnacht SZ, in Biel.

22. Oktober 1971. Hoch- und Tiefbau.
Eugen Schäfer A.G., in Dielsdorf (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1967, S. 3138). Projektierung und Ausführung aller einschlägigen Arbeiten des Hoch- und Tiefbaues usw. Die Prokura von Christian Heusi ist erloschen. Eugen Schäfer jun., nun in Regensberg, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Delegierter desselben; der Genannte sowie Hedwig Müller-Schäfer, Mitglied des VR, und Hans-Rudolf Schäfer führen ihre Kollektivunterschrift nun zu zweien.

22. Oktober 1971. Medizinisch-wissenschaftl. Apparate.
H. W. Tschäppeler, in Zürich 8 (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1911). Handel mit medizinischen und wissenschaftlichen Apparaten usw. Die Prokura von Willy Frank ist erloschen.

22. Oktober 1971. Heliographie usw.
Peroga AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 201). Herstellung von Heliographien usw. Karl Blum, Lina Gautschi und Heinrich Gautschi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, der Letzgenannte infolge Todes; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rudolf Gysin, von Wittinsburg, in Weiningen.

22. Oktober 1971. Neu- und Umbauten usw.
Rolf R. Lendi, in Zollikon (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2258). Projektierung und Ausführung von Neu- und Umbauten usw. Neue Adresse: Gustav Maurer-Strasse 17.

22. Oktober 1971.
Immobilien A.-G. Weisslingen, in Weisslingen (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 572). Hans Rechsteiner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Keller, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien; er wohnt nun in Dübendorf.

22. Oktober 1971. Maschinen.
Bendag AG, in Schlieren (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 949). Herstellung und Vertrieb von Maschinen irgendwelcher Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Friedrich Sägesser, von Thunstetten, in Baden.

22. Oktober 1971.
Immagus Immobilien AG, in Uster (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1971, S. 1085). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Paul Renggli, von Zürich, in Uster.

22. Oktober 1971.
Förrlibuck Bau A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2034), Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Willy Rüegger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Hans Jakob, von Trub, in Zürich.

22. Oktober 1971.
Konrad Müller A.G., Transporte, Thalwil, in Thalwil (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 890). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Lilly Müller, von und in Thalwil.

22. Oktober 1971. Lacke, Farben usw.
Emil Hauser & Co., in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1967, S. 238), Handel und Fabrikation von Lacken und Farben; Handel mit Mineralölprodukten. Es wohnen nun der Prokurist Josef Diener in Obermieden sowie der Prokurist Harry Steinmann, in Wädenswil.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

Berichtigung.
Tschudi Mühlen- und Maschinenbau AG, in Lyss (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2602). Die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Tschudi, Mühlen- und Maschinenbau», in Lyss, enthalten die Liegenschaft Bielstrasse 37, Lyss, nicht.

Bureau Bern

22. Oktober 1971. Wasserfpflanzenkulturen.
Hydroflor AG, in Bern, Betrieb, Kultivierung und Pflegedienst von Pflanzen aller Art, insbesondere auch von erdlosen Wasserpflanzenkulturen (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1970, S. 1812). In der Generalversammlung vom 20. Oktober 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert.

22. Oktober 1971.
Kaseag Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1968, S. 2089). Ernst Jenni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Dr. René Marchand sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Alfred Stadelmann, von und in Luzern, Präsident (neu); Fritz Küffer (bisher Präsident); Otto Gauch (bisher). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Oktober 1971.
Weinhandlung «Le Soleil», A. Hirschi SA, in Bern (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1968, S. 2436). Die Generalversammlung vom 12. Mai 1971 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22. Oktober 1971. Beteiligungen.
Cirfa AG, in Bern. Beteiligungen an allen handels- und industriellen Geschäften sowie Immobiliengeschäften usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2608). Josef Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jean-Jacques Thurneysen, von Basel, in Lausanne, ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden; er führt Einzelunterschrift.

Bureau Biel

22. Oktober 1971.
Seilbahn Biel–Magglingen, in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 948). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Oktober 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Gesellschaft hat zum Zweck den Betrieb der Seilbahn Biel–Magglingen gemäss der jeweils geltenden Konzession. Die weiteren Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Werner Bögli, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Emmanuel Haag, von und in Biel, Vizepräsident und Sekretär; Ernst Hirt, von Tüscherz, in Biel; Fritz Stähli, von Hofstetten bei Brienz, in Biel; Dr. Otto Wenger, von Pohlern BE, in Nidau, und Jean-Claude Borcl, von Couvet und Neuenburg, in Leubringen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär sowie der Betriebsleiter zeichnen kollektiv zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Willy Kapp wohnt nun in Biel.

Bureau Fraubrunnen

22. Oktober 1971. Immobilien.
Bürgsee AG, in Münchenbuchsee (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2934), Liegenschaftshandel. Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung der Aktionäre und öffentlich beurkundetem Fusionsvertrag vom 3. Dezember 1970 hat die Gesellschaft die Fusion mit der Bürgi & Co. AG, in Münchenbuchsee, beschlossen. Danach übernimmt die Bürgi & Co. AG nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Uebernahmebilanz vom 1. August 1970 sämtliche Aktiven und Passiven der Bürgsee AG. Die Bürgsee AG ist infolgedessen aufgelöst und wird im Handelsregister gelöscht, nachdem ihre Gläubiger befriedigt, bzw. sichergestellt sind.

Bureau Laupen

22. Oktober 1971. Lebensmittel.
G. Zimmermann, in Laupen. Inhaber der Firma ist Günter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Laupen. Lebensmittelgeschäft.

22. Oktober 1971. Bauten.
E. Jenni, in der Oberei, Gemeinde Mühleberg, Hoch- und Tiefbau, Belagsarbeiten (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1952, S. 1427). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «E. Jenni & Sohn», in der Oberei, Gemeinde Mühleberg.

22. Oktober 1971. Bauten.
E. Jenni & Sohn, in der Oberei, Gemeinde Mühleberg. Ernst Jenni, und sein Sohn Paul Jenni, beide von Bangerten, in der Oberei, Gemeinde Mühleberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1971 begonnen hat und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «E. Jenni», in der Oberei, Gemeinde Mühleberg, übernommen hat. Hoch- und Tiefbau, Kieswerk.

Bureau Trachselwald

22. Oktober 1971. Restaurant.
Fr. Bernhard, in Rüegsauschachen. Betrieb des Restaurants «Brünnli» (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1957, S. 2055). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Oktober 1971. Restaurant.
M. Bernhard, in Rüegsauschachen. Inhaberin der Firma ist Frau Witwe Martha Bernhard geb. Wegmüller, von Lützelflüh, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau. Betrieb des Restaurants «Brünnli», Rüegsaustrasse.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

21. Oktober 1971.
Reformierte Heimstätte Gwatt, in Gwatt, Gemeinde Spiez (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1968, S. 1721), Genossenschaft. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Xander Bäschlin, von und in Bern, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand als Präsident gewählt: Ernst Maurer, von Adelboden, in Spiez (bisher Vizepräsident); Paul Schärer, von Obersteckholz, in Thun, ist neu Vizepräsident. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

Luzern – Lucerne – Lucerna

22. Oktober 1971. Vieh.
Eduard Arnold-Kurmann, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Eduard Arnold-Kurmann, von Willisau-Land, in Willisau-Stadt. Viehhandlung. Sternenmatt. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

22. Oktober 1971. Garage.
Hans Burri, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Hans Burri, von Schüpfheim, in Willisau-Stadt. Autograge; Autohandel. Vorstadt. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

22. Oktober 1971. Milchprodukte.
Josef Köpfli, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Josef Köpfli, von Inwil, in Willisau-Stadt. Handel mit Milch und Milchprodukten. Menzbergstrasse. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

22. Oktober 1971. Milchprodukte.
Jakob Sommer-Bieri, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Jakob Sommer-Bieri, von Sumiswald BE, in Willisau-Stadt. Handel mit Milch und Milchprodukten. Ettiswilerstrasse 190. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

22. Oktober 1971. Hotel.
Hans Wüthrich-Fluder, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Hans Wüthrich-Fluder, von Trub BE, in Willisau-Stadt. Betrieb des Hotels Hirschen. Hauptgasse. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

22. Oktober 1971. Bauten.
Franz Burger-Meier, in Hitzkirch. Inhaber dieser Firma ist Franz Burger-Meier, von Freienwil AG, in Hitzkirch. Baugeschäft. Meierhöfli. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

22. Oktober 1971. Uhren, Bijouterie.
Walter Dietwyler-Bugmann, in Hitzkirch. Inhaber dieser Firma ist Walter Dietwyler-Bugmann, von Obermumpf AG, in Hitzkirch. Handel mit Uhren und Bijouterien. Hauptstrasse. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

22. Oktober 1971. Sanitäre Anlagen, Landmaschinen.
Fritz Wyss-Hodel, in Büron. Inhaber dieser Firma ist Fritz Wyss-Hodel, von und in Büron. Schmiede; sanitäre Anlagen; Handel mit Landmaschinen. Unterdorf. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

22. Oktober 1971. Gasthaus.
Albert Bienz, in Willisau-Stadt, Gasthaus Löwen, Branntwein (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1960, S. 2830). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «A. Bienz-Grüter», in Willisau-Stadt.

22. Oktober 1971. Gasthaus.
A. Bienz-Grüter, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Albert Bienz-Grüter, von Willisau-Stadt und Schüpfheim, in Willisau-Stadt. Er hat auf den 1. Juli 1971 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Albert Bienz», in Willisau-Stadt, übernommen. Betrieb des Gasthauses Löwen. Handel mit Spirituosen.

22. Oktober 1971.
C.J. Bucher A.G. Graph. Anstalt und Verlag, in Luzern (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1970, S. 1451). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Dr. Hans L. F. Meyer ist erloschen.

22. Oktober 1971. Getränke.
X. Frischkopf, in Ballwil, Mosterei und Branntweine (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1967, S. 3126). Die Firma lautet nun: **Getränke Frischkopf.** Geschäftsnatur: Handel mit Getränken.

22. Oktober 1971. Transporte.
Emil Hafner, in Buttisholz. Inhaber dieser Firma ist Emil Hafner, von Ruswil, in Buttisholz. Sachentransporte. Weinhalde.

22. Oktober 1971. Gartenbau.
Ernst Hunn AG. Zweigniederlassung Luzern, in Luzern, Gartenbau usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 571), mit Hauptsitz in Oberwil AG. Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Bernhard Oeschger ist erloschen. Die Kollektivprokura von Hans Reiss wurde in Einzelprokura umgewandelt.

22. Oktober 1971. Liegenschaften.
Franz Lustenberger, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Franz Lustenberger, von und in Luzern. Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Chalet Büttenen. Postzustellung Meggen.

22. Oktober 1971. Sockelleisten.
Schürch & Wigger, in Willisau-Land. Unter dieser Firma sind Primo Schürch, von und in Willisau-Land, und Kurt Wigger, von Entlebuch, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1971 begonnen hat. Primo Schürch führt Einzelunterschrift. Der Gesellschafter Kurt Wigger zeichnet nicht. Handel mit und Anschlagen von Sockelleisten. Bahnhofplatz.

22. Oktober 1971.
Spinnler A.G. Kinder- & Damenkleiderfabrik, in Luzern (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1970, S. 332). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Balthasar Helfenstein ist erloschen.

Schwyz – Schwytz – Svitto

22. Oktober 1971.
Reea AG Kleinmotoren, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2035). Jakob Capaul ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des Verwaltungsrates Roland Müller zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern führt als Geschäftsleiter Einzelunterschrift. Der Präsident des Verwaltungsrates, Eugen Deuber, führt Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde Dr. Werner Röllin, von Freienbach, in Wollerau, gewählt.

22. Oktober 1971. Tapezierer-Artikel.
Emil Bamert-Hess, in Tuggen, Handel in Tapezierer artikeln usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1945, S. 1651). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Oktober 1971.
Emil Bamert-Hess, Inhaberin Claire Bamert-Hess, in Tuggen. Inhaberin der Firma ist Claire Bamert-Hess, von und in Tuggen. Einzelprokura wurde erteilt an Urs Bamert, von Caviano TI, in Tuggen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Elsbeth Bamert-Meli, von Caviano TI, in Tuggen; Pius Züger-Auf der Maur, von Tuggen, in Lachen; Jakob Looser, von Seon AG, in Egg ZH, und Hans Merk, von Pfyn TG, in Basel. Fabrikation von Polstermöbeln, Handel mit Möbeln und Matratzen en gros. Unterdorf.

22. Oktober 1971. Kochherde, Radios usw.
Damm & Graf, in Freienbach. Matthias Damm, von Wetzikon, in Freienbach, und Gerhard Graf, von Sternenberg ZH, in Freienbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1971 begonnen hat. Vertrieb von Mikrowellenkochherden, Radios und elektrischen Apparaten. Domizil: Deuberrainweg 5.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

22. Oktober 1971.
Hotel Wilerbad AG, in Wilen, Gemeinde Sarnen (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1970, S. 1088). Moritz Rogger-Kathriner ist als Verwaltungsratspräsident zurückgetreten, bleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat. Neu ist Otto Rogger, von Oberkirch in Luzern, bisher Mitglied, als Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

22. Oktober 1971.
Nilbo-Ferienhaus-Genossenschaft, in Wilen, Gemeinde Sarnen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1946, S. 3691). Eduard Eglin, Präsident, und Robert Szeemann, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Margrit Bohny-Meier, zugleich als Präsidentin, und Peter Bohny, zugleich Sekretär, beide von und in Basel. Hans Nielson (bisher) bleibt weiterhin im Verwaltungsrat. Alle drei Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

22. Oktober 1971. Metallbau.
Schneider & Rapedius, in Dallenwil. Richard Schneider, von Seftigen BE, in Horw, und Gisbert Rapedius, deutscher Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 22. Oktober 1971 begonnen hat. Führung einer Metallbau- und Konstruktionswerkstätte zwecks Herstellung und Verkauf von Schlosserei- und Metallbau-Erzeugnissen. Heimeli, bei Alfred Niederberger.

Glarus – Glaris – Glarona

20. Oktober 1971. Handels- und Finanzgeschäfte usw.
Interport AG, in Glarus. Mit Statuten vom 20. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Abschluss von Leasing-Verträgen, Uebernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich. Domizil: Domizil und Treuhand Aktiengesellschaft, Rathausgasse 1.

22. Oktober 1971. Theatereinrichtungen.
Kotyrba und Murer Theaterbau, in Niederurnen. Christian Kotyrba, deutscher Staatsangehöriger, in Niederurnen, und Hans Murer, von Jona SG, in Näfels, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1971 ihren Anfang nahm. Planung, Fabrikation und Montage von Bühnen- und Theatereinrichtungen. Die Gesellschafter Christian Kotyrba und Hans Murer zeichnen kollektiv zu zweien. Brunnernstrasse.

22. Oktober 1971. Beteiligungen usw.
Finaglaro AG Glarus, in Glarus. Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1690). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. September 1971 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Delegierter wurde gewählt: Jürg Jenny, von Sool GL, in Wallisellen ZH, er zeichnet nach wie vor zu zweien. Weiter wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Bernhard E. Flotron, von St. Imier BE, in Effretikon (Gemeinde Illnau, ZH); er zeichnet zu zweien.

22. Oktober 1971.
Attie-Bau A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 22. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer General-Unternehmung auf eigene oder fremde Rechnung; Betrieb eines Architektur- und Ingenieur-Bureau; Tätigung von Finanzgeschäften sowie Ausübung von Verwaltungs- und Treuhandfunktionen. Sie kann Grundeigentum erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Geschäftsdomizil: c/o FIDUSA A.G., Hauptstrasse 41.

Zug – Zoug – Zugo

21. Oktober 1971. Bauten, Verwaltungen.
Intoutreu AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Errichtung, Betrieb und Verwaltung von Bauobjekten der Industrie und des Tourismus und deren Finanzierung und Verwaltung auf treuhänderischer Basis für eigene oder fremde Rechnung. Durchführung von kaufmännischen Geschäften aller Art. Durchführung von Finanztransaktionen aller Art. An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien im In- und Ausland. Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adresse bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau und Zug, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

22. Oktober 1971.
Teweco-Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, welche insbesondere auf dem Gebiete der Verkaufsförderung und Marktforschung tätig sind. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Hans Straub).

22. Oktober 1971.
Kitco Textil Consulting AG, in Zug, Beratungs- und Verwaltungstätigkeit, vor allem technischer und kommerzieller Art, insbesondere für die Textil-Industrie usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2142). Neues Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. A. Planzer).

22. Oktober 1971. Beteiligungen.
Nikoret A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffent-

lichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Castagnola, als Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

22. Oktober 1971. Adressier-, Eindruck- und Etikettiermaschinen usw.

Adretic AG, in Zug, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, insbesondere von Adressier-, Eindruck- und Etikettiermaschinen und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1971, S. 959). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2499) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1971.

Intex Services AG (Intex Services SA) (Intex Services Inc.), (Intex Services Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Leistung von Diensten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Management Consulting und der Werbung sowie Verwaltung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann auch Schutzrechte verwerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Hans Hüssy, von Safenwil AG, in Zumikon. Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

22. Oktober 1971.

Gebrüder Rüttimann Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen, in Zug, elektrische Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1971, S. 824). Neues Domizil: Zugerbergstrasse 50 (eigene Büros).

22. Oktober 1971. Beteiligungen.

Aliden A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Ausübung von Kommissions- und Treuhandgeschäften im allgemeinen, An- und Verkauf sowie Errichtung und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Remo Hediger, von Reinach AG, in Steinhausen, als Präsident und Walter Eigensatz, von Luzern, in Minusio. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam A.G.).

22. Oktober 1971. Beteiligungen.

Lusatia AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Industrie- und Handelsgesellschaften im In- und Ausland sowie Durchführung sämtlicher damit zusammenhängender, kommerzieller und finanzieller Transaktionen, einschliesslich Erwerb von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder, nach Uebersee, durch Kabel. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

22. Oktober 1971. Klimaanlagen.

Imgrüth AG, in Cham. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Montage von Ventilations-, Heizungs- und Klimaanlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Paul Stillhart, von Bütschwil SG, in Horgen, als Präsident, und Josef Imgrüth, von Weggis LU, in Cham. Domizil: Lindencham (c/o Josef Imgrüth).

22. Oktober 1971.

Allied Chemical A.G., in Zug, Fabrikation von chemischen Produkten aller Art sowie Handel mit Waren und Materialien, insbesondere mit Chemikalien usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1300). Dr. Louis-Charles Eberle, Mitglied des Verwaltungsrates und Sekretär, wohnt nun in Herrliberg ZH. Hans Ulrich Rinderknecht, Vizepräsident, wohnt nun in Rapperswil SG.

22. Oktober 1971.

Unitas Finanzanstalt Zürich AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1970, S. 2355). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. September 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Unitas Finanzanstalt AG.** Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Walchwil verlegt. Zweck: Patent- und Lizenzverwertungen, Finanzierungen und Beteiligungen an Unternehmungen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. August und 16. September 1970. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Friedrich Johann Schertenleib, von Heimiswil, in Bülach. Domizil: Forchwaldstrasse 268 (eigene Büros).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22 octobre 1971. Textiles.

Kurt Dörpinghaus, Sàrl., à Bulle, fabrication et commerce d'accessoires pour l'industrie textile et de machines en tous genres (FOSC du 24. 8. 1971, Nº 196, p. 2088). Par ordonnance du 22 octobre 1971, le président du Tribunal de la Gruyère a nommé Marcel Frieden, expert-comptable diplômé fédéral, de Seedorf BE, à Fribourg, en qualité de curateur de la société. Les pouvoirs du gérant Kurt Dörpinghaus sont éteints et sa signature est radiée.

Bureau de Fribourg

22 octobre 1971.

«Q» Pac Programs S.A., à Fribourg, location, vente achat de programmes pour ordinateurs, etc. (FOSC du 25. 6. 1971, Nº 145, p. 1572). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 octobre 1971, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

22 octobre 1971. Participations.

Septagon Holding Ltd., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 4. 1970, Nº 94, p. 926). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement libéré jusqu'à concurrence de fr. 30 000.

22 octobre 1971. Hôtel.

Henri Gachoud, à Farvagny-le-Grand. Le chef de la maison est Henri Gachoud, de Fribourg, à Farvagny-le-Grand. Exploitation de l'hôtel du Lion d'Or.

22 octobre 1971. Conseils.

Biller Efim, à Fribourg. Le chef de la maison est Efim Biller, d'Autriche, à Fribourg. Conseiller technique pour le développement, l'application et l'exploitation commerciale de produits chimiques industriels. Procuration individuelle a été conférée à Max Beutler, de Lauperswil, à Fribourg. Domicile: 74, chemin Ritter.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

22. Oktober 1971. Stahlbauten, Eisenkonstruktionen usw.

Strobel AG., in Kappel, Stahlbauten, Eisenkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 170). Präsident Dr. Ernst Brügger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Anton Strobel; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Myrtha Lindemann, von Amriswil, in Olten; Max von Büren, von Flumenthal, in Trimbach, und Ralf Belka, deutscher Staatsangehöriger, in Olten.

Bureau Stadt Solothurn

22. Oktober 1971. Restaurant.

René Leuenberger, in Solothurn. Inhaber: René Max Leuenberger, von Dürrenroth BE, in Solothurn. Restaurationsbetrieb «Zunfthaus zu Wirthen». Hauptgasse 41.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. Oktober 1971. Baustoffe.

Gebr. Mathis AG, in Basel, St. Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. Peter Böckli), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 19. Oktober 1971. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Baustoffen, insbesondere Trockenmörteln und Baumaschinen. Die Gesellschaft kann sich an in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Angelo Brunoni, von Intragna, in Massagno, mit Einzelunterschrift.

22. Oktober 1971. Kunstverlag usw.

Frau W. Hilberth, von Basel, Kunstverlag usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1962, S. 2344). Neues Domizil: Gundeldingerstrasse 325.

21. Oktober 1971.

Heck, Café Luxor, in Basel (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1961, S. 2314). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

21. Oktober 1971. Bau- und Möbelschreinerei.

Gebrüder Martin, Inh. Jos. Martin, in Basel, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1958, S. 471). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

21. Oktober 1971. Stahlrohrkonstruktionen aller Art usw.

Staroba, R. A. Schneider, in Basel, Stahlrohrkonstruktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1316). Zweck nun: Stahlbau, Schlosserei, Behälter- und Apparatebau; Herstellung von Transportgeräten. Technische Vertretungen; Einrichtung von automatischen Autowaschanlagen. Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Stöcklin, deutscher Staatsangehöriger, in Wyhlen (D).

21. Oktober 1971. Liegenschaften.

Hemu AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1586);

Agamemnon AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1969, S. 1576);

Kalypso AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1586);

Pukeko AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1969, S. 1597);

Hiram AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1586);

Proserpina AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1969, S. 1597);

Demeter AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1969, S. 1576);

Acheron AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1969, S. 1576);

Pythia AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1969, S. 1597);

Necho AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1586);

Nofretete AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1586);

Aeneas AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1969, S. 1576);

Dido AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1969, S. 1576);

Feldomus AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1969, S. 1586);

Kalchas AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1586);

Klotho AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1586);

Persephone AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1586);

Polyphem AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1969, S. 1597);

Remus AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1969, S. 1598).

Prokura Jules Jung erloschen. Prokura zu zweien neu: Kurt Meier, von und in Metzerlen.

21. Oktober 1971. Reformhaus.

Verena Graf, in Basel, Reformhaus (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1971, S. 2440). Die Firma wird geändert in: **Reformhaus Verena Graf.**

21. Oktober 1971.

Kapp Goldschmied-Atelier, in Basel (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2321). Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Hans Rudolf Kapp, von Basel und Bürger der USA, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

21. Oktober 1971. Bowling usw.

Hauser & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Bowling-Center usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1969, S. 838). Die Gesellschafterin Claire-Marie Schmidlin-Vanderbeque wohnt nun in Wegenstetten AG.

21. Oktober 1971.

Ikap, Internationale Kapital-Anlagen-Gesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1968, S. 1505). Neues Domizil: Augustinergasse 11 (bei Dr. P. Ronus).

21. Oktober 1971.

Ozon-Verwertungs AG, in Basel (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1032). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Dübendorf verlegt (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1971, S. 2469). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1971. Gütertransporte usw.

Transabal AG, in Basel, Gütertransporte usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 215). Prokura zu zweien für Hauptsitz neu: Heinz Eckert, von und in Basel, und Claudio Plüss, von Basel, in Allschwil.

21. Oktober 1971. Liegenschaften.

Siskaba «B» Gesellschaft, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. September 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und verkaufen und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Robert Heuberger, von Bözen, in Winterthur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Mülhauserstrasse 111 (bei Otto Gutzwiller).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

22. Oktober 1971.

BFO Treuhand AG für Bilanz & Finanz & Organisation, in Binningen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Oktober 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt alle Tätigkeiten, die in den Bereich einer Treuhandgesellschaft fallen; sie kann insbesondere Bilanzen erstellen, Finanzierungen und Organisationen bearbeiten; sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 110 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000, welche hinsichtlich der Dividende privilegiert sind, wovon 91 Aktien voll liberiert und 19 Aktien mit 20 % liberiert, 90 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000, einbezahlt mit 20 %, und 500 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, das zugleich Publikationsorgan ist. Dem Verwaltungsrat aus 3 bis 7 Mitgliedern gehören an: Dr. Eduard Kambly, von Zürich, in Wolhusen LU, als Präsident und als Vertreter der Vorzugsaktionäre; Dr. Georges Paillard, von St. Croix VD, in Basel, als Vizepräsident; Adolf K. Fuchs, von Basel, in Binningen, als Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, als Vertreter der Stammaktionäre, und Alfred Ariger, von Littau LU, in Glattbrugg ZH. Dr. Eduard Kambly, Dr. Georges Paillard und Alfred Ariger zeichnen kollektiv zu zweien; Adolf K. Fuchs führt Einzelunterschrift. Domizil: Schafmattweg 55 (eigene Büros).

22. Oktober 1971. Getränke.

Eduard Roman König, in Binningen, Getränkehandel; Verkaufsdepot der «Ritter»-Distillerie, Spirituosen und Mineralwasser, in Konkurs (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2876). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1971. Betriebsorganisationen, -einrichtungen.

Butscher & Jost AG, Zweigniederlassung in Birsfelden. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Butscher & Jost AG», mit Sitz in Basel, welche am 28. September 1944 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1971, S. 2080), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 21. Juni 1971 in Birsfelden eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Bureau- und Betriebsorganisation, Vertrieb von Bureau- und Betriebseinrichtungen und Betrieb dazugehörender Reparaturwerkstätten; Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Präsidenten des Verwaltungsrates und Geschäftsführer Kurt Christen, von Wolfenschiessen, in Birsfelden, mit Einzelunterschrift, und die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Joseph Petitjean, von Basel, und Willy Monigatti, von Brusio, beide in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Wartenbergstrasse 41–43.

22. Oktober 1971. Hüttenerzeugnisse.

Franz Haniel A.G., Zweigniederlassung Muttenz, in Muttenz, Handel mit Bergwerks- und Hüttenerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2089), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Hermann Maurer, von Schmiedrued, in Birmensdorf. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Prokuren von Christian Bachmann und Dr. Jacques Kleiner sind erloschen.

22. Oktober 1971.

IKB Bau AG, in Pratteln, Bau und Erstellung von Wohn- und Ferienhäusern usw. (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1968, S. 1160). Die Prokura des Ernst Schneider ist erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

22. Oktober 1971.

Werner Bopp, Deko-Shop, in Schaffhausen, Handel mit und Herstellung von Dekorationsartikeln für Schaufenster und Heim; Werbeberatung (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2830). Neue Adresse: Schlagbaumstrasse 6.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

22. Oktober 1971. Pharmazeutische Spezialitäten.

G. Dätwyler, Handelsbüro «Däwy», in Heiden, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Spezialitäten (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1964, S. 2005). Die Firma wird, da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, im Sinne von Art. 54 HRV auf Begehren des Inhabers gelöscht.

22. Oktober 1971.

Aufbau-Schmid, Werbe- und Betriebsberatung, in Speicher, Werbe- und Betriebsberatung (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1957, S. 1623). Die Firma lautet nun: **Aufbau-Schmid, Unternehmensberatung.** Der Zweck lautet nun: Unternehmensberatung. Einzelunterschrift wurde erteilt an Nelly Schmid-Sonderegger, von und in Speicher.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

22. Oktober 1971.

Reise-Meile AG, Zweigniederlassung in Arbon, Führung eines Reisebüros usw. (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1964, S. 2125), mit Hauptsitz in St. Gallen. An der Generalversammlung vom 14. Dezember 1967 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Führung eines Reisebüros, Betrieb einer Ein- und Auswanderungsagentur, sowie internationale Transporte. Hiezu kann sie sich an andern Unternehmen des Handels und der Industrie beteiligen. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Unterschriften von Josef Baltisberger, Präsident; Werner Pillmeier, Vizepräsident; August Steffen, Verwaltungsratsmitglied, und Hans Eigenmann, Geschäftsführer, sind erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Gottfried Stucki, von Dägerlen ZH, in St. Gallen, Präsident, sowie Kollektivunterschrift zu zweien an Dr. Beat Weber, von Wohlen AG, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrats; Friedrich Christ, von Holderbank SO, in St. Gallen, Geschäftsführer, und Heinz Fuchs, von Malters LU, in Arbon, Geschäftsführer.

22. Oktober 1971.

Messmer AG Hoch- und Tiefbau, in Sulgen, Hoch- und Tiefbau, Ausführung von Transporten aller Art (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 926). Die Einzelprokura von Kurt Messmer wird ausgedehnt zum Kauf sowie zur Veräusserung und Belastung von Liegenschaften.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

22 ottobre 1971. Immobili, ecc.

Leonia SA, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 21 ottobre 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la

locazione di immobili e la partecipazione a società similari, finanziarie, industriali in Svizzera ed all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge sul FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Franco D'Andrea, da e in Malvaglia, con firma individuale. Recapito: c/o Fidefinanz SA, Viale Stazione 10.

22 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Isia SA, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 21 ottobre 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita, la progettazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari, finanziarie, industriali in Svizzera ed all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge sul FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Franco D'Andrea, da e in Malvaglia, con firma individuale. Recapito: c/o Fidefinanz SA, Viale Stazione 10.

Ufficio di Lugano

20 ottobre 1971. Immobili, ecc.
La Pontinella S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 ottobre 1971. Scopo: la compera, la vendita e la gestione di immobili e affari commerciali di ogni natura. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Ermes Borsari, da ed in Lugano. Recapito: Via Ginevra 4, presso l'amministratore unico.

21 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Monbrac S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 ottobre 1971. Scopo: la compera e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Verena Gottardi, da Caslano, in Gentilino. Recapito: Corso Elvezia 10, presso Fidercom S.A.

21 ottobre 1971. Immobili.
Fercaber S.A., precedentemente, a Ginevra, la compera, la vendita e costruzione di ogni immobile, ecc. (FUSC del 11. 12. 1968, N° 291, p. 2689). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 settembre 1971 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. Lo statuto originale del 10 luglio 1967 è stato modificato di conseguenza. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione, la locazione e lo sfruttamento commerciale di ogni immobile e appartamento tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Giancarlo Tramezzani, da Curio, in Ponte-Tresa. Dr Carlo Balestra, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Recapito: Via Nassa 17 (uffici propri).

21 ottobre 1971. Partecipazione, ecc.
Dorico S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con investimenti e mutui; la società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari, sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Hans Dermont, da Rueun GR, in Canobbio. Recapito: Via Privata R.S.I. 26, presso ufficio Dr G. Orsatti.

21 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Nerita S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 ottobre 1971. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. In particolare la società si propone l'acquisto delle part. 1856 e 1853 del comune di Minusio al prezzo complessivo di fr. 600 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Gianni Sommaruga, da Lugano, in Giubiasco. Recapito: Via S. Balestra 27, c/o Dr Gianni Sommaruga.

21 ottobre 1971. Apparecchi meccanici, ecc.
Cashtec S.A., in Lugano, lo studio di apparecchi meccanici, ecc. (FUSC del 10. 2. 1970, N° 33, p. 308). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 ottobre 1971 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

22 ottobre 1971. Prodotti.
Electro-Voice S.A., in Lugano, la fabbricazione di prodotti elettroacustici, ecc. (FUSC del 25. 1. 1971, N° 19, p. 196). Liliana Rusconi, dimissionaria, e Mario A. Timbal, già segretario, deceduto, non sono più membri del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: John Douglas Tayson, presidente; Lars Rainer Frandsen, amministratore delegato; Lawrence Le Kashman, membro (già iscritti); Heinz Schweizer, da ed in Zurigo, membro; Annamarie Schweizer, da ed in Zurigo, membro (nuovi), tutti con firma collettiva a due.

22 ottobre 1971. Articoli di maglieria, ecc.
Samca S.A., in Lugano, la fabbricazione di articoli di maglieria, ecc. (FUSC del 25. 1. 1968, N° 20, p. 170). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 maggio 1971 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussiste che per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Samca S.A. in liquidazione,** da Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, è stato nominato liquidatore con firma individuale. Le firme di: Dr Armando Pedrazzini, già presidente; Nicoletta Mombelli, detta Nicla, e Mariangela Pedrazzini, già membri; Mario De Bernardis, già procuratore, e Antonietta Camponovo, già procuratrice, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: Via Castausio 8, uffici propri.

22 ottobre 1971.
Filofibra S.A., in Lugano (FUSC del 16. 6. 1970, N° 137, p. 1383). Franco Boschi, da Melide, in Lugano, e Leonardo Guglielminetti, di nazionalità italiana, in Ghirla (Italia), sono stati nominati procuratori con firma collettiva con uno dei membri del consiglio di amministrazione o con un altro procuratore avente diritto. Jean Charles Armao e Carlo Zellich (già iscritti), firmeranno ora anche collettivamente con un altro procuratore avente diritto o con uno dei membri del consiglio di amministrazione.

22 ottobre 1971.
Riproduzioni Numismatiche S.A., in Paradiso (FUSC del 24. 5. 1971, N° 118, p. 1254). Giuseppe Pervangher, deceduto, non è più vice-presidente del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo vice-presidente con firma individuale è: Giorgio Foppa, da ed in Lugano.

22 ottobre 1971. Studio dei mercati di borsa, ecc.
Hallé & Stieglitz S.A., in Lugano, lo studio dei mercati di borsa, ecc. (FUSC del 25. 1. 1968, N° 20, p. 170). La firma di Giancarlo Bertoli, già procuratore, è estinta.

22 ottobre 1971. Spettacoli, ecc.
Diseofest S.A., in Lugano, l'organizzazione di spettacoli, ecc. (FUSC del 27. 2. 1970, N° 48, p. 450). Attilio Rattaggi, deceduto, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Walter Eigensatz, da Lucerna, in Minusio.

22 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Rimanca S.A., in Camignolo, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 1. 1971, N° 9, p. 87). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

22 ottobre 1971.
Neurology Science S.A., in Lugano, attività, studi ricerche nel campo neurologico, ecc. (FUSC del 15. 7. 1971, N° 162, p. 1754). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

22 ottobre 1971. Pubblicità, ecc.
Public S.A., in Lugano, la gerenza di uno studio di affari, la pubblicità di ogni genere, ecc. (FUSC del 16. 12. 1969, N° 294, p. 2889). Nuovo recapito: Via Besso 57 (uffici propri).

22 ottobre 1971. Affari finanziari, ecc.
Immobiliare Cava S.A., precedentemente in Paradiso, ogni genere di affari finanziari e commerciali, ecc. (FUSC del 4. 11. 1964, N° 257, p. 3325). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 ottobre 1971 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: Via Besso 31, presso Oscar Tagliabue.

22 ottobre 1971. Prodotti elettronici, ecc.
Escom S.A., in Lugano, commercio prodotti elettronici, ecc. (FUSC del 19. 7. 1966, N° 166, p. 2322). Anita Rossetti-Hofer, deceduta, non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Ito Rossetti, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale. Karl Heinz Ling, di nazionalità germanica, in Niederrohrdorf AG, è stato nominato direttore con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

15 ottobre 1971.
Roba Trasporti Internazionali S.A., in Chiasso (FUSC del 7. 1. 1956, N° 5, p. 52). Wilhelm Scheller non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Giulio Kessler, da ed in Basilea, con firma individuale.

15 ottobre 1971. Partecipazioni.
Sambruna S.A., in Chiasso, la partecipazione fianziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 16. 7. 1971, N° 165, p. 1766). Con decisione assembleare del 14 ottobre 1971 la società ha modificato lo scopo come segue: la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere, la compra-vendita e la gestione di beni mobili ed immobili in Svizzera e all'estero. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

21 ottobre 1971. Calcestruzzo.
Cediea S.A., in Rancate. Società anonima con statuti in data 20 ottobre 1971. Scopo: la fabbricazione, vendita di calcestruzzo e prodotti affini; ivi compresi il trasporto, il commercio. Capitale: fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate in ragione del 50 % (fr. 100 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di lic. rer. pol. Giancarlo Tramezzani, da Curio, in Ponte Tresa, con firma individuale. Recapito: uffici propri.

21 ottobre 1971. Partecipazioni.
Crossdale Ltd., in Chiasso. Società anonima con statuti in data 20 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari o immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: Cesare Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

22 octobre 1971. Immeubles.
S.I. Ambel S.A., à Villars-sur-Ollon, nouvelle société anonyme. Statuts du 19 octobre 1971. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la vente, la gérance et la mise en gage d'immeubles, de droits immobiliers et, en général, toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles. La société acquiert, lors de sa constitution, de Maria Morales, un terrain sis au lieu dit «Aiguerosse», commune de Gryon, d'une surface de 2750 m², parcelle 1314, pour le prix de fr. 68 750. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications et convocation aux assemblées générales: FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Maurice Turrian, de Château-d'Oex, à Villars-sur-Ollon, administrateur unique avec signature individuelle. Siège et locaux: c/o Fiduciaire Maurice Turrian S.A.

Bureau d'Aubonne

22 octobre 1971. Tapisserie, etc.
Berseth sols, à Marchissy. Le chef de la maison est Jean-François Berseth, de St-George, à Marchissy. Vente et pose de revêtements de sols, sellerie tapisserie et articles de sport.

Bureau de Cully

22 octobre 1971.
Verbaco AG, précédemment à Suhr AG, société anonyme (FOSC du 20. 11. 1967, p. 3824). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 septembre 1971, la société a décidé de transférer son siège social à Forel (Lavaux), de modifier la raison sociale en: **Huggler, machines d'entreprises S.A.,** de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 en portant le montant de chaque action de fr. 500 à fr. 1000, de libérer au 100 % le montant du capital. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication et le commerce de machines d'entreprises de toutes sortes. La société peut acquérir des immeubles et prendre toutes participations. Les statuts originaires, portant la date du 20 avril 1959, ont été modifiés les 26 mai 1964 et 25 juin 1965. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par avis adressés sous pli recommandé. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de un à cinq membres. Les administrateurs sont Emil Huggler, d'Unterseen BE, à Aarau, jusqu'ici seul administrateur, qui devient président, et Doris Huggler, d'Unterseen BE, à Aarau, nouvelle administratrice, vice-présidente; ils ont la signature individuelle. La société est en outre engagée par la signature collective à deux de Arthur Gloor, de Birrwil AG, à Gränichen, directeur; Heinrich Kägi, de Bauma, à Lutry, directeur; Harro Lehner, de Gränichen où il est domicilié, fondé de pouvoir, tous trois nouveaux; Armin Schenkel, de Diemerswil BE, à Aarau, fondé de pouvoir, déjà inscrit. La signature de Jean Berdoz est radiée. Bureaux de la société: Forel (Lavaux). Les prés de Bamps.

Bureau de Lausanne

22 octobre 1971. Alimentation.
Mme Madeleine Kart, à Lausanne, cafés, thés, chocolats, épicerie fine à l'enseigne «Au Moka d'Or» (FOSC du 11. 10. 1962, p. 2908). Nouveau genre d'affaires: commerce d'alimentation naturelle à l'enseigne «A la Santé d'Or». L'enseigne «Au Moka d'Or» est radiée.

22 octobre 1971. Immeubles.
Meralto S.A., à Lausanne, achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers (FOSC du 13. 8. 1971, p. 2012). Les administrateurs Louis Mordasini et Jean-Pierre Défago sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Renato Zocchi, de Tornicella, à Paradiso, président, et Diego Lissi, de Bissone, à Castagnola, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

22 octobre 1971.
Réalisations scolaires et sportives RS, architectes et ingénieurs-conseils, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 octobre 1971. But: réalisation de constructions destinées à l'enseignement et aux sports ainsi que la recherche dans les domaines de la construction rationalisée et de l'enseignement. Apport: actif et passif de la société simple «Jean-Pierre Cahen et AAA Atelier des architectes associés. Réalisations scolaires et sportives RS», à Lausanne, selon bilan au 30 juin 1971 et convention du 20 octobre 1971; actif: Fr. 422 458.55, passif: fr. 99 294.77, actif net: fr. 323 163.85, dont fr. 119 750 imputés sur le capital. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions nominatives de fr. 250. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres; Jean-Pierre Cahen, de et à Lausanne, président; Michel-Robert Weber, de Bâle, à Lausanne, délégué, et Jean-Claude Piguet, de Lausanne et La Chaux-de-Fonds, à Lausanne, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Avenue de Montchoisi 21.

Bureau de Nyon

22 octobre 1971. Alimentation.
Adrien Schmid, à Nyon. Le chef de la maison est Adrien Joseph Schmid, d'Herznach AG, à Nyon. Représentation et vente en gros de denrées coloniales et alimentaires. Route de St-Cergue 45.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

19 octobre 1971. Tea-room.
André Rielle, à Sion, tea-room, boulangerie (FOSC du 20. 1. 1953, N° 14, p. 145). La raison est radiée par suite de constitution d'une société en nom collectif.

19 octobre 1971. Bar.
Rielle André et Rosa, à Sion. André Rielle et Rosa, née Fumeaux, épouse d'André, tous deux de et à Sion, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1970. La société est engagée par la signature individuelle des associés. Exploitation d'un bar et tea-room «Au Brésilien».

19 octobre 1971.
Agence Victoria, Jean Nobs, à Montana, commune de Montana. Le chef de la maison est Jean Nobs, de Seedorf BE, à Montana, commune de Montana. Exploitation d'une agence immobilière et commerciale à Montana et à Veyras.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

19 octobre 1971. Produits chimiques.
Electrona S.A., à Boudry, fabrication et vente de produits chimiques et électrontechniques (FOSC du 25. 11. 1970, N° 276, p. 2687). La signature de l'administrateur-délégué Ernest Lüdi, décédé, est radiée.

21 octobre 1971. Confiserie.
Théophile Zürcher fils, à Colombier, confiserie, pâtisserie et Tea-Room (FOSC du 23. 11. 1937, N° 274, p. 2590). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 octobre 1971. Confiserie.
Théophile Zürcher fils, V. Pol. successeur, à Colombier. Le chef de la maison est Vittorio Pol, d'Italie, à Colombier. Confiserie-pâtisserie et Tea-Room. Rue Haute 23.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 octobre 1971. Immeubles.
S. I. Rue des Crêtes S.A. Bloc B, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme dissoute (FOSC du 11. 8. 1971, N° 185, p. 1992). Les autorités fiscales, fédérale et cantonale, ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

21 octobre 1971.
Schranz et Montandon, Carrosserie du Succès, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC du 19. 11. 1959, N° 270). La société est dissoute depuis le 31 août 1971. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

21 octobre 1971.
Montandon et Fils, Carrosserie du Succès, à La Chaux-de-Fonds. Marc Montandon et Jean-Marc Montandon, tous deux du Locle et La Brévine, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1971. Exploitation de la Carrosserie du Succès. Avenue Léopold-Robert 147b.

Bureau du Locle

20 octobre 1971. Montres.
Yves Stolz, au Locle, fabrication, vente et exportation de montres etc. (FOSC du 8. 11. 1968, N° 263, p. 2422). Par suite du transfert du siège de la maison à Saint-Blaise (FOSC du 15. 7. 1971, N° 162, p. 1756), la raison est radiée d'office du registre du commerce du Locle.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

20 octobre 1971. Maçonnerie.
Remo Lamia, à Couvet, entreprise de gypserie-maçonnerie et peinture (FOSC du 19. 2. 1946, N° 41, p. 542). Les affaires sont continuées, sans reprise de l'actif et du passif, par la maison «Lamia et Cie», à Couvet, ci-après inscrite. Par conséquent, la raison est radiée.

20 octobre 1971. Gypserie.
Lamia et Cie, à Couvet. Remo Lamia, de et à Couvet et René Juvet, de Buttes, à Couvet, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1970 et qui continue, sans reprise de l'actif ni du passif, les affaires de la maison «Remo Lamia», à Couvet, radiée. Entreprise de gypserie-peinture. Rue du Quarre 8.

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications.
Société de Laiterie de Presinge et Puplinge, à Presinge, société coopérative. L'inscription du 21 septembre 1971 (FOSC du 4. 10. 1971, p. 2415) est complétée en ce sens que les pouvoirs de Lucien Garin sont radiés.

Charles Gebert & Cie, Boyauderie de Genève, à Lancy, société en commandite (FOSC du 7. 10. 1971, p. 2441). Joseph Taschini, fondé de pouvoir (inscrit) est originaire de Vernier (et non de Jussy).

Hanordic Inter SA, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 20. 10. 1971, p. 2552). L'administrateur Walter Eggenberger (et non Eggenberg), secrétaire et directeur (inscrit), signe individuellement.

Charter SA, à Carouge, affrètement d'avions, etc. L'inscription du 8 octobre 1971 (FOSC du 22. 10. 1971, p. 2574) est rectifiée en ce sens qu'Alain Chavannes, membre et secrétaire du conseil d'administration, n'est plus directeur.

MTM Matériels, Techniques, Machines SA, à Genève, achat et vente de tout produit industriel (FOSC du 25. 10. 1971, p. 2593). Jacques Manfrini (et non Manrini) est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 octobre 1971. Impression.
Victor Chevalier, à Carouge, impressions en tous genres, etc. (FOSC du 2. 8. 1962, p. 2255). La maison exploite un magasin à Vernier, 27, avenue Louis-Casaï, Centre commercial de Balexert.

19 octobre 1971. Tabacs.
Mme O. Jaques, à Genève, tabacs, horlogerie, etc. (FOSC du 5. 10. 1971, p. 2424). Procuration individuelle a été conférée à Marcelle Köberlin, de et à Lausanne.

19 octobre 1971. Bars.
Otto Muff, à Genève, exploitation de bars (FOSC du 2. 8. 1971, P. 1908). Nouvelle enseigne du bar: 5, rue de Neuchâtel: «Moonstone».

19 octobre 1971.
Capdirex SA pour la direction de Fonds de placement, à Genève (FOSC du 9. 3. 1971, p. 554). Signature collective à deux a été conférée à Geoffrey Harrison Dees, de Grande-Bretagne, à Southborough (Kent, Grande-Bretagne), et John Stuart Ian Rosefield, de Grande-Bretagne, à Londres, directeurs.

19 octobre 1971.
Société du Courrier, à Genève, défense des intérêts religieux, sociaux, etc., association (FOSC du 19. 11. 1970, p. 2642). Jean-Pierre Chalier, directeur général (inscrit), signe désormais individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Borgnana, de Lausanne, à Genève, directeur.

19 octobre 1971.
Ecole d'hôtesses EIH SA, à Genève (FOSC du 10. 9. 1971, p. 2225). Statuts modifiés le 8 octobre 1971 sur un point non soumis à l'inscription.

19 octobre 1971. Tous produits.
Etalplex, à Genève, produits et articles manufacturés, etc., société anonyme (FOSC du 9. 9. 1971, p. 2218). Marcelle Spira, de Vendlincourt BE, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

19 octobre 1971. Bars, restaurants.
Harry's Bar SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 septembre 1971. But: création, exploitation et location de bars, restaurants et autres établissements du même genre, sous les enseignes «Harry's Bar» et «Harry's New York Bar». Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Raymond-Claude Foëx, de Confignon, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, chemin Rieu, chez R.C. Foëx.

19 octobre 1971.
Inter Maritime Bank (Banque Inter Maritime) (Banco Inter Maritimo), à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 1. 1970, p. 24). Benjamin-P. Spiro n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Baruch Rappaport, membre et vice-président du conseil d'administration (inscrit), est maintenant originaire de Pregny-Chambésy.

19 octobre 1971.
Inter Maritime Factoring SA, à Genève, acquisition de factures dans le domaine des activités maritimes, etc. (FOSC du 16. 7. 1971, p. 1767). La procuration de Cyril Spiro est radiée.

19 octobre 1971. Publicité.
Larc SA, à Genève, publicité générale, etc. (FOSC du 19. 8. 1971, p. 2057). Le capital de fr. 51 000 est maintenant entièrement versé.

19 octobre 1971.
Participation, Placement et Crédit SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1er octobre 1971. But: effectuer tous placements, prendre toutes participations, organiser tous financements et, d'une façon générale, exercer toute activité financière. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Yves-Pierre Truffert, de France, à Neuilly-sur-Seine (Hauts-de-Seine, France), président; Philibert Lacroix, de et à Genève, secrétaire, et Louis Maire, de Genève, à Lancy. Signature: individuelle d'Yves-Pierre Truffert ou collective à deux des autres administrateurs. Procuration collective à deux a été conférée à Maurice Duchamp de la Geneste, de France, à Lausanne. Adresse: 100, rue du Rhône.

19 octobre 1971. Publicité.
Publipartner SA, à Genève, projets de publicité et de réclame, etc. (FOSC du 30. 1. 1969, p. 241). Les pouvoirs d'Olivier de Horschitz sont radiés. L'administrateur Michel de Gorski (inscrit) n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Edouard-Jean-Louis Léger (inscrit) a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Jean-Pierre Feldmann, de France, à Dijon (Côte-d'Or, France), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature individuelle a été conférée à René Wuillemin, de Lausanne VD, à Nyon VD, directeur.

19 octobre 1971. Bijoux.
La Salamandre d'Or SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 octobre 1971. But: achat, vente, importation et exportation ainsi que création de bijoux et d'objets d'art. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Apport en nature: un lot de bijouterie, selon inventaire du 3 juin 1971, pour fr. 56 815, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 49 800, le solde de fr. 7015 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Arianne Matos, de Saint-Gingolph VS, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 6, rue Pradier.

19 octobre 1971. Brevets.
Semotal SA, à Genève, acquisition de brevets, etc. (FOSC du 2. 12. 1964, p. 3625). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Semotal SA, en liquidation.** Liquidateur: Gustave Barbey, administrateur (inscrit), avec signature individuelle. Adresse: 92, rue du Rhône, chez Borel, Barbey, Charmant et Perret, avocats.

19 octobre 1971. Matériel électronique.
Siltronix SA, à Vernier, matériel électronique, etc. (FOSC du 25. 2. 1971, p. 454). Le capital de fr. 700 000 est maintenant entièrement versé.

19 octobre 1971. Tous produits.
Swimpex SA, à Genève, produits manufacturés, etc. (FOSC du 23. 7. 1970, p. 1684). Signature individuelle a été conférée à Fuad-Saad Nimri, de Jordanie, à Beyrouth (Liban).

20 octobre 1971. Appareils électroniques.
«Promotion 2001» Hekimi & Ruspini, à Vernier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 15 août 1971. Associés: Wolfgang Hekimi, de Genève, à Vernier, et Silvio Ruspini, de Saignelégier BE, à Genève. Importation, exportation et commerce d'appareils électroniques et d'articles de diverses natures. 3, avenue du Lignon.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des auf der Liegenschaft Sektion IV Parzelle 3009 des Grundbuches Basel, Hochwaldstrasse 13 im II. Rang zu Gunsten der Genossenschaftlichen Zentralbank Basel eingetragenen Schuldbriefs mit Nachrücken der Fr. 7000.– wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. Oktober 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 1 Jahr, d. h. bis 3. November 1972, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (1052³)

4000 Basel, den 28. Oktober 1971 — Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

---

Der unbekannte Inhaber von

150 Namenaktien «Holderbank» Financière Glarus AG Nr. 1114641/790 = 15 Zertifikate zu 10 Aktien mit Dividenden-Coupons Nr. 17 & ff.

wird hiermit aufgefordert, diese Titel innerhalb von sechs Monaten, vom 29. Oktober 1971 an gerechnet, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1047¹)

8750 Glarus, den 21. Oktober 1971 — Der Zivilgerichtspräsident: Dr. H. Becker-Lieni

---

Es werden vermisst:

Inhaber-Sparheft Nr. 20.103 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 29 387.20 per 8. Oktober 1970.

Fr. 2000.– 4¾% Obligationen der Stadt Luzern 1964 Nrn. 21.641/2 zu Fr. 1000.– mit Jahrescoupons per 15. Dezember 1970 & ff.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1048¹)

6000 Luzern, den 26. Oktober 1971

Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler

Die nachstehend aufgeführten Schuldbriefe werden vermisst:

a) Schuldbrief A von Fr. 22 000.– vom 19. Oktober 1932, Beleg Serie II Nº 3770, zu Gunsten Sonag AG Bern;

b) Schuldbrief B von Fr. 20 000.– vom 19. Oktober 1932, Beleg Serie II Nº 3770, zu Gunsten Frutiger Söhne Oberhofen;

beide lastend im II. Rang, in Konkurrenz, auf Oberhofen-Grundstück Nº 316.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der ersten Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die beiden Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1057³)

3601 Thun, den 27. Oktober 1971 — Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

---

Premier avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des

trois certificats au porteur Nº 004866, Nº 004867 et Nº 201686, d'une valeur globale de Fr. 19 250.–, munis de leurs coupons, représentant sept parts de la Société de Fonds de placement Fonsélex-Capdirec dont le siège est à Genève, 15, rue Marignac,

de les produire et les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Faisons défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous la menace de devoir payer deux fois. (63³/72)

1200 Genève, le 29 octobre 1971 — E. VII

Tribunal de première instance, Genève
Pierre Fournier, président

Le président du Tribunal du district de La Vallée somme tout détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire grevant l'immeuble de l'hoirie de Camille Charles César Rochat-Marro, aux Charbonnières, Nº 26841 du 9 décembre 1952 du capital de Fr. 12 000.–, intérêt maximum 6%, 1er rang, au porteur,

de produire ce titre d'ici au 31 octobre 1972 au greffe du Tribunal du district de La Vallée, à défaut de quoi il sera annulé. (1058³)

1347 Le Sentier, le 21 octobre 1971 — Le président du Tribunal: J.-P. Cottier

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 22. Oktober 1971 den

Schuldbrief von Fr. 2000.– (Gläubiger: Genossenschaftliche Zentralbank), lastend im 3. Rang auf Sektion II Parzelle 3789 des Grundbuchs Basel-Stadt, mit Liegenschaft Wasgenring 127, Basel (Schuldner: Gottfried Roth-Friess)

nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1055)

4000 Basel, den 28. Oktober 1971 — Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

---

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Trachselwald vom 27. Oktober 1971 wird kraftlos erklärt:

Inhaberkassaschein Nr. 2980 von nom. Fr. 5000.– der Spar- und Leihkasse Sumiswald zu 4½% inkl. Jahreszinscoupons ab 14. März 1967. (1053)

3456 Trachselwald, den 27. Oktober 1971 — Der Gerichtspräsident: Blumenstein

---

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Trachselwald vom 27. Oktober 1971 werden kraftlos erklärt:

Inhaberkassachein Nr. 21612 von nom. Fr. 1000.– der Bank in Huttwil, fällig gewesen am 5. Februar 1971

und

Inhaberkassaschein Nr. 21613 von nom. Fr. 1000.– der Bank in Huttwil, fällig gewesen am 24. Februar 1971. (1054)

3456 Trachselwald, den 27. Oktober 1971 — Der Gerichtspräsident: Blumenstein

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Teilausverkauf - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma **Paul Grieder,** Graveur, Rümelinsplatz 7, Basel, einen Teilausverkauf für Zinnwaren bewilligt und Herrn Paul Grieder für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes oder die Beteiligung an einem solchen in der Schweiz eine Sperrfrist bis 30. Dezember 1974 auferlegt. (AA 493)

4001 Basel, den 26. Oktober 1971 — Polizeidepartement Basel-Stadt Bewilligungswesen

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton du Vaud a accordé à **M. Paul Menétrey,** horloger-bijoutier, av. d'Echallens 22, à Lausanne, une autorisation générale de liquider. Délai d'interdiction de réouverture: 24 avril 1977. (AA 494)

1000 Lausanne, le 29 octobre 1971 — Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud

Talissia AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 25. Oktober 1971 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen und die zurückgekauften Aktien zum Nominalwert abzugelten.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen zwecks Befriedigung anzumelden. (AA 495²)

8000 Zürich, den 26. Oktober 1971 — Talissia AG

Papertube Holding AG
Papertube Holding SA
Papertube Holding Ltd.
in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Oktober 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Bellerivestrasse 10, Postfach 103, 8034 Zürich, anzumelden. (AA 491²)

8034 Zürich, 27. Oktober 1971. — Der Liquidator: Dr. Niklas Barth

Omnium du Maïs SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 octobre 1971, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, jusqu'au 30 novembre 1971, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée, Fides Union Fiduciaire, 10 bis rue du Vieux-Collège à Genève. (AA 492²)

1200 Genève, le 28 octobre 1971. — La liquidatrice

Lisholding SA, in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decizione assemblea del 10 agosto 1971 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice dello obbligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam AG, Alpenstrasse 9, Zugo. (AA 496³)

6300 Zugo, 28 ottobre 1971 — Il liquidatore

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

254278. Date de dépôt: 18 août 1971, 18 h.
Jack Geneux, 47ter, route de Florissant, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; produits pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre; cheminées, matériaux d'étanchéité et d'isolation du bâtiment et du génie civil. (Cl. int. 17, 19)

IMPEREX

254279. Date de dépôt: 18 août 1971, 18 h.
Jack Geneux, 47ter, route de Florissant, **Genève.**– Fabrication et commerce

Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; produits pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre; cheminées, matériaux d'étanchéité et d'isolation du bâtiment et du génie civil. (Cl. int. 17, 19)

IMPERCHAPE

254280. Date de dépôt: 18 août 1971, 18 h.
Jack Geneux, 47ter, route de Florissant, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; produits pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre; cheminées, matériaux d'étanchéité et d'isolation du bâtiment et du génie civil. (Cl. int. 17, 19)

EXPHALT

254281. Date de dépôt: 18 août 1971, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et commerce.

Légumes et fruits sous forme d'extraits, de gelées, de conserves et de conserves congelées ou déshydratées; laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait; soupes, bouillons. Cacao, chocolat; sucre; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés. Jus de fruits; boissons non-alcooliques; sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 29, 30, 32, 33)

TEANAZE

254282. Date de dépôt: 18 août 1971, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et commerce.

Légumes et fruits sous forme d'extraits, de gelées, de conserves et de conserves congelées ou déshydratées; laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait; soupes, bouillons. Cacao, chocolat; sucre; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés. Jus de fruits, boissons non-alcooliques; sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 29, 30, 32, 33)

TEAZE

254283. Date de dépôt: 25 août 1971, 18 h.
Narval S.A., 13, Beau-Site, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Boîtes de montres et leurs parties séparées. (Cl. int. 14)

SNAPVIT

254284. Hinterlegungsdatum: 25. August 1971, 17 Uhr.
Aeromatic Company Limited, Aero Works, Eskdale Road, Industrial Trading Estate, **Uxbridge** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Gasbrenner und Einspritzdüsen zur Verwendung in gewerblichen und Haushalt-Heizeinrichtungen; Einrichtungen zum Zünden von Gas oder anderen entflammbaren Brennstoffen, einschliesslich ferngesteuerter Gaszünder; Bestandteile und Zubehörteile zu den vorstehend erwähnten Waren. (Int. Kl. 11)

AEROMATIC

254285. Hinterlegungsdatum: 26. August 1971, 17 Uhr.
Peter Hahn AG Frauenfeld, Zürcherstrasse 149, **Frauenfeld** (Thurgau). – Handel.

Pflanzendünger. (Int. Kl. 1)

BONA-BETA

254286. Hinterlegungsdatum: 26. August 1971, 20 Uhr.
The Procter & Gamble Company, 301 East Sixth Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zukkersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Int. Kl. 29, 30)

PRINGLE'S

254287. Hinterlegungsdatum: 27. August 1971, 17 Uhr.
Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, **Hull** (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, insbesondere Hautcremen und Hautwässer, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

NULIS

254288. Date de dépôt: 30 août 1971, 18 h.
Stone Container Corporation, 360 North Michigan Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrication et commerce.

Machines automatiques d'emballage; flans de carton découpés et rainurés en vue de leur pliage pour former des emballages destinés à contenir des produits. (Cl. int. 7, 16)

RAP-A-MAT

254289. Date de dépôt: 30 août 1971, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **Berne.** – Fabrication et commerce.

Produits contenant du lait ou du lait en poudre, à savoir aliments diététiques, médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques, légumes conservés, huiles et graisses comestibles, farines et préparations faites de céréales. (Cl. int. 5, 29, 30)

LACTO-VEGUVA

254290. Date de dépôt: 30 août 1971, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **Berne.** – Fabrication et commerce.

Produits contenant de la vitamine D, à savoir médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques, produits chimiques pour la médecine, aliments diététiques, produits vétérinaires. (Cl. int. 5)

VI-DE

254291. Date de dépôt: 30 août 1971, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **Berne.** – Fabrication et commerce.

Produits contenant de la vitamine D, à savoir médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques, produits chimiques pour la médecine, aliments diététiques, produits vétérinaires. (Cl. int. 5)

VI-DE 3

254292. Hinterlegungsdatum: 30. August 1971, 17 Uhr.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 29. Juli 1971.
E. J. Bowman (Birmingham) Limited, Whitehouse Street 29, Aston, **Birmingham 6** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wärmeaustauscher und Kühler. (Int. Kl. 11)

BOWMAN

254293. Date de dépôt: 3 septembre 1971, 11 h.
F. J. Burrus et Cie, Boncourt (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **138992.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juillet 1971.

Tabacs, cigares, cigarettes. (Cl. int. 34)

AJAX

254294. Hinterlegungsdatum: 3. September 1971, 20 Uhr.
Manfred Ciotto, Egg, **Allenwinden** (Zug). – Fabrikation.

Damenkonfektion aller Art. (Int. Kl. 25)

MACIO

254295. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1970, 17 Uhr.
International Flotels, Inc., Gateway West, Century City, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasserfahrzeuge; Drucksachen, nämlich Anleitungen für den Betrieb, den Unterhalt und das Führen von Wasserfahrzeugen. (Int. Kl. 12, 16)

INTERNATIONAL FLOTELS

254296. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1971, 11 Uhr.
«Strub» Mathiss & Co., Vins Mousseux et Champagnes, Elsässerstrasse 170, **Basel.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **135907.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. November 1970 an.

Weine; Schaumweine, alkoholfreie Weine, alkoholfreie Schaumweine, Fruchtweine, Fruchtschaumweine, Biere, kohlensaure Getränke, Fruchtsäfte, Spirituosen, Liköre. (Int. Kl. 32, 33)

SPORT

254297. Hinterlegungsdatum: 9. März 1971, 17 Uhr.
Stal-Laval Turbin Aktiebolag, Finspong (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Kühlmaschinen sowie feste und bewegliche elektrische Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wärmewechsleranlagen, Dampf- und Gasturbinen, elektrische Maschinen (Generatoren und Motoren, Turbogeneratoren), Werkzeugmaschinen, Pumpen, Vakuumpumpen sowie Teile und Anschlussteile hierzu, Kompressoren, Kondensatoren, Maschinengetriebe, Kupplungen. (Int. Kl. 7, 11)

STAL-LAVAL

254298. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1971, 13 Uhr.
Charmag S.A., fabrique de charnières et produits métallurgiques, Estavayer-le-Lac (Freiburg). – Fabrikation und Handel.

Beschläge aus Metall für Türen, Fenster, Möbel und Kisten. Werkzeuge, Elektro-Installationsmaterial. Gestanzte Bestandteile aus Metall von Sportartikeln, Beleuchtungskörpern, Büroartikeln, Messinstrumenten, Brandschutzgeräten, Fahrzeugen aller Art, Transportgeräten, Textilmaschinen, graphischen Maschinen, Papierverarbeitungsmaschinen, Storen, Nähmaschinen, Kinderwagen, Uhren, Armaturen, phototechnischen Apparaten, Waschmaschinen, Kühlapparaten, Verpackungsmaschinen und von Maschinen zur Verarbeitung von Kunststoffen. Scharniere für Chromstahl-Tee- und Kaffeekannen, Scharniere und Verschlüsse für Speiseträger und Warmhalte-Transportbehälter, Scharniere und Verschlüsse für Sterilisatoren, Messerscheiben für Käseraffeln, Metallteile für Kapselheber (zum Abheben von Kronen-Flaschenverschlüssen), Scharniere, Gelenkteile und Scheren für Campingmöbel, Elemente zum diebstahlsicheren Einstellen von Skiern. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 12, 14, 16, 20, 21, 28)

charmag

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich — Crédit Suisse, Zurich

Bilanz per 30. September – Bilan au 30 septembre 1971

Aktiven – Actif

	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben – Caisse, compte de virements et chèques postaux	3 402 784 776.39
Coupons	20 136 088.48
Bankendebitoren – Avoirs en banque:	
auf Sicht – à vue	2 587 037 832.16
auf Zeit – à terme	10 657 972 088.33
Wechsel – Effets de change	1 684 270 962.16
Reports	701 978.45
Kontokorrent-Debitoren – Comptes courants débiteurs:	
ohne Deckung – en blanc	1 215 290 718.13
mit Deckung – gagés	5 256 494 287.51
davon gegen hypothekarische Deckung – dont garantis par créances hypothécaires: Fr. 1 833 380 523.90	
Feste Vorschüsse und Darlehen – Avances et prêts à terme fixe:	
ohne Deckung – en blanc	571 094 274.05
mit Deckung – gagés	2 311 657 271.79
davon gegen hypothekarische Deckung – dont garantis par créances hypothécaires: Fr. 1 307 713 571.38	
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften – Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	262 714 233.04
Hypothekaranlagen – Placements hypothécaires	294 157 341.98
Wertschriften und dauernde Beteiligungen – Titres et participations permanentes	1 388 137 137.22
Syndikatsbeteiligungen – Participations syndicales	1 106 666.85
Bankgebäude – Immeubles à l'usage de la banque	22 000 000.—
Andere Liegenschaften – Autres immeubles	42 000 000.—
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	372 708 776.78
	30 090 264 433.32

Passiven – Passif

	Fr.
Bankenkreditoren – Engagements en banque:	
auf Sicht – à vue	3 801 240 604.22
auf Zeit – à terme	3 019 843 644.42
Verpflichtungen aus Reportgeschäften – Engagements dérivant d'opérations de report	—.—
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht – Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	6 497 811 277.01
Kreditoren auf Zeit – Créanciers à terme	10 046 549 108.46
davon auf mehr als 1 Jahr fest – dont à plus d'une année ferme de terme: Fr. 162 553 403.70	
Sparhefte – Carnets d'épargne	975 295 065.01
Depositenhefte, Privat- und Salärkonti – Livrets de dépôts, comptes privés et comptes salaires	1 160 711 760.84
Kassenobligationen – Obligations de caisse	2 032 027 542.65
5½% Obligationenanleihe 1969 – Obligations, emprunt 1969	100 000 000.—
6¼% Obligationenanleihe 1970 – Obligations, emprunt 1970	80 000 000.—
6 % Obligationenanleihe 1971 – Obligations, emprunt 1971	60 000 000.—
5¾% Obligationenanleihe 1971 – Obligations, emprunt 1971	80 000 000.—
Wandelanleihe 1963 – Emprunt convertible 1963	52 506 000.—
Wandelanleihe 1969 – Emprunt convertible 1969	144 000 000.—
Checks und kurzfällige Dispositionen – Chèques et dispositions à court terme	22 536 324.25
Tratten und Akzepte – Traites et acceptations	14 259 012.08
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	755 325 239.32
Eigene Gelder – Fonds propres:	
Aktienkapital – Capital-actions	400 000 000.—
ordentlicher Reservefonds – Fonds de réserve ordinaire	80 000 000.—
ausserordentlicher Reservefonds – Fonds de réserve extraordinaire	756 454 500.—
Gewinnvortrag vom Vorjahre – Solde du compte de profits et pertes	11 704 355.06
	30 090 264 433.32

Kautionen – Cautionnements: Fr. 798 518 357.66

Handelsbank in Zürich, Zürich

Bilanz per 30. September 1971

Aktiven

	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	34 741 538.08
Coupons	1 879 248.09
Bankendebitoren auf Sicht	59 826 590.28
Bankendebitoren auf Zeit	163 506 136.46
Wechsel	11 799 464.34
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	29 960 112.17
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	141 188 487.23
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 37 040 613.38	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	57 816 253.60
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	106 506 143.19
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 333 237.46	
Hypothekaranlagen	169 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	64 354 338.84
Bankgebäude	2 000 000.—
Sonstige Aktiven	4 962 715.11
	678 710 027.39

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	44 875 276.80
Bankenkreditoren auf Zeit	119 274 040.—
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	141 567 767.20
Kreditoren auf Zeit	176 955 750.99
davon mehr als 1 Jahr fest: Fr. 2 000 000.—	
Depositenhefte	80 477 816.98
Kassenobligationen	23 572 000.—
Checks und kurzfällige Dispositionen	2 701 556.15
Sonstige Passiven	35 145 366.32
Aktienkapital	25 000 000.—
Gesetzliche Reserve	13 000 000.—
Statutarische Reserve	15 500 000.—
Saldovortrag auf neue Rechnung	640 452.95
	678 710 027.39

Kautionen: Fr. 23 771 437.95

Handelsfinanz Bank, Zürich

Bilanz per 30. September 1971

Aktiven

	Fr.
Kassa und Postcheckguthaben	510 275.26
Bankendebitoren auf Sicht	25 073 340.65
Bankendebitoren auf Zeit	27 855 995.94
Wechsel und Akzepte	177 274 955.82
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	8 023 144.65
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	4 481 021.88
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	105 658 675.33
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	158 904 335.29
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	15 494 152.30
Sonstige Aktiven	9 166 126.57
Nicht einbezahltes Aktienkapital	10 000 000.—
	542 442 023.69

Kautionen: Fr. 9 628 958.87

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	21 261 481.95
Bankenkreditoren auf Zeit	384 314 175.—
Kreditoren auf Sicht	13 792 831.74
Kreditoren auf Zeit	86 925.80
Obligationenanleihe	12 000 000.—
Akzepte	26 579 408.40
Sonstige Passiven	25 269 202.55
Aktienkapital	40 000 000.—
Ordentliche Reserve	4 000 000.—
Ausserordentliche Reserve	14 800 000.—
Gewinnvortrag 1970	337 998.25
	542 442 023.69

Kautionen: Fr. 9 628 958.87

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 29. Oktober 1971
Situation au 29 octobre 1971

Aktiven – Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Goldbestand – Encaisse or	11 879 381 221.05	—.—
Devisen – Devises	10 479 595 630.30 —	24 699 878.23
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	4 277 980 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	79 884 669.60 +	856 031.80
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—.—	—.—
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	7 580 882.05 +	6 302 486.50
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	21 512 625.— —	5 137 500.—
andere – autres	56 938 501.— —	16 537 500.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	46 717 776.81 +	25 623 557.55
im Ausland – à étranger	22 159 056.70 +	1 170 101.95
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	100 735 632.67 —	8 103 849.44
Total Aktiven – Total de l'actif	26 972 485 995.18	
Aufwertungsverlust Perte de réévaluation	1 243 514 066.53	—.—
Total	28 216 000 061.71	

Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	63 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	13 233 550 930.— +	470 690 655.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	11 257 605 110.60 +	308 441 676.28
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	1 125 258 947.77 +	219 944 109.78
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme		
Mindestguthaben von Banken[1] – Avoirs minimaux des banques[1]	750 402 000.— —	1 007 769 000.—
Sterilisierungsreskriptionen – Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—	—.—
Sonderkonto PTT – Compte spécial PTT	200 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	1 273 083 073.34 —	11 833 990.93
Total	28 216 000 061.71	

[1] gemäss Vereinbarung über die ausserordentlichen Mindestguthaben vom 16. August 1971.
[1] selon la Convention concernant les avoirs minimaux extraordinaires du 16 août 1971.

Offizieller Diskontosatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3¾%

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4¾%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3¾%

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

256. 2. 11. 71

Les échanges de l'AELE en août 1971

Les exportations totales de l'AELE ont atteint 3 milliards 684,8 millions de dollars en août 1971, ce qui représente une hausse de 27,4% par rapport à août 1970. Mais, cette forte augmentation provient notamment du fait que les exportations du Royaume-Uni ont dépassé de 58% celles du mois d'août de l'année dernière, les livraisons ayant alors été réduites à la suite de la grève des dockers britanniques. Les exportations des huit autres pays de l'AELE ont dépassé de 9% celles d'août 1970. Avec un total de 4 milliards 67,8 millions de dollars, les importations totales de l'AELE ont dépassé de 3,1% celles d'une année auparavant.

La comparaison de la moyenne des données désaisonnalisées, pour la période de trois mois qui a pris fin en août 1971 et celle se terminant en juillet 1971, présente une augmentation de 0,7% pour les exportations et de 1,4% pour les importations.

Comparées à celles d'une année auparavant, les exportations intrarégionales de l'AELE ont augmenté de 12,6% pour atteindre un total de 1 milliard 1,4 million de dollars, ceci bien que la Finlande et l'Islande aient enregistré une baisse respective de 7,7% et de 1,8%. Le Portugal et le Royaume-Uni ont accru leurs exportations à destination des pays de l'AELE respectivement de 41% et de 34%. La comparaison des moyennes de trois mois des données désaisonnalisées fait apparaître une hausse de 1% des exportations intrarégionales de l'AELE entre les périodes se terminant en juillet et en août.

Bien que les exportations de la Finlande, de l'Islande et de la Norvège à destination de la CEE aient diminué par rapport à celles de l'année précédente, les exportations totales de l'AELE à destination de la CEE se sont élevées à 847,2 millions de dollars, en hausse de 9,4% par rapport à août 1970. De même les importations de l'AELE en provenance du Marché commun, avec un total de 1 milliard 287,7 millions de dollars, augmentaient de 5,5% sur l'année précédente, malgré un fléchissement des achats du Danemark, de la Finlande, de la Norvège, du Portugal et de la Suède. La comparaison des moyennes des données désaisonnalisées pour les trois mois se terminant en juillet et en août fait apparaître une baisse de 1,1% pour les exportations et de 0,6% pour les importations.

Les exportations de l'AELE destinées aux Etats-Unis ont atteint en août 1971 436,3 millions de dollars, soit une augmentation de 70,6% par rapport à août 1970, tandis que les importations, en baisse de 8,9%, s'établissaient à 335,9 millions de dollars. L'augmentation de 86,7% des exportations britanniques reflète le niveau peu élevé des exportations enregistré en août 1970 à la suite de la grève des dockers. L'Autriche, le Danemark, l'Islande et la Suisse ont intensifié leurs achats respectivement

de 57,1%, 42,4%, 75% et 4,7%; toutefois, les importations du Royaume-Uni en provenance des Etats-Unis, qui représentent plus de la moitié de celles de l'AELE, accusent une baisse de 19,7%. La comparaison des moyennes des données désaisonnalisées pour les trois mois qui ont pris fin en juillet et en août 1971 fait apparaître une baisse de 0,5% pour les importations et une hausse de 5,4% des exportations. 256. 2. 11. 71

Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen

Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Oktober – 1971 – Octobre

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites: Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	Total	Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
Zürich	6	6	12	1
Bern	7	—	7	3
zug	—	1	1	—
Fribourg	1	—	1	1
Basel-Stadt	—	2	2	—
Basel-Land	1	1	2	—
St. Gallen	2	—	2	—
Graubünden	1	—	1	—
Aargau	2	1	3	1
Thurgau	1	3	4	—
Ticino	4	5	9	2
Vaud	2	1	3	1
Valais	3	—	3	2
Genève	6	3	9	2
Total Okt. 1971	36	23	59	13
Total Okt. 1970	59	9	68	9
Januar/Okt. 1971	415	150	565	89
Januar/Okt. 1970	454	142	596	94

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 2. November 1971
Cours de conversion sans engagement, dès le 2 novembre 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr.	84.30
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr.	8.62
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	55.55
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	120.35
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	72.80
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	10.02
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	–.65[75]
Japan/Japon	100 Yen	= Fr.	1.23
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	80.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr.	119.85
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr.	58.75
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr.	16.58
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	80.—

Publikationen des Eidgenössischen Statistischen Amtes

In der Reihe der Statistischen Quellenwerke sind in diesem Jahr die nachstehend aufgeführten Publikationen erschienen und können beim **Eidg. Statistischen Amt, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern,** oder durch den Buchhandel bezogen werden:

Nr.		Fr.
Q 450	Bodenbenützung 1969	16.50
Q 451	Landwirtschaftsbetriebe 1969	25.—
Q 452	Gartenbaubetriebe 1969	8.—
Q 458	Bundessubventionen und Anteile der Kantone an Bundeseinnahmen 1969	6.50
Q 460	Die Strafurteile in der Schweiz 1969	8.—
Q 461	Fremdenverkehr in der Schweiz 1970	7.—
Q 462	Motorfahrzeugbestand in der Schweiz am 30. September 1969	7.—
Q 463	Bevölkerungsbewegung in der Schweiz 1968	8.—
Q 464	Eingeführte Motorfahrzeuge, in Verkehr gesetzte neue Motorfahrzeuge 1970	6.—
Q 465	Steuerbelastung in der Schweiz 1970	9.50
Q 468	Strassenverkehrsunfälle in der Schweiz 1970	9.—
Q 469	Finanzen und Steuern von Bund, Kantonen und Gemeinden 1969	10.—

Erste Ergebnisse der Eidg. Volkszählung vom 1. Dezember 1970

Q 467	Wohnbevölkerung der Gemeinden 1850–1970	9.—
—	Wohnbevölkerung der Gemeinden 1970	3.50

Publications du Bureau fédéral de statistique

Les publications mentionnées ci-dessous ont paru cette année dans la série des Statistiques de la Suisse. On peut les commander au **Bureau fédéral de statistique, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne,** ou les acheter en librairie:

Nº		Fr.
S 450	Utilisation du sol 1969	16.50
S 451	Exploitations agricoles 1969	25.—
S 452	Exploitations horticoles 1969	8.—
S 458	Subventions fédérales et parts des cantons aux recettes fédérales 1969	6.50
S 460	Les condamnations pénales en Suisse 1969	8.—
S 461	Le tourisme en Suisse 1970	7.—
S 462	Effectif des véhicules à moteur en Suisse au 30 septembre 1969	7.—
S 463	Mouvement de la population en Suisse 1968	8.—
S 464	Véhicules à moteur importés, véhicules à moteur neufs mis en circulation 1970	6.—
S 465	Charge fiscale en Suisse 1970	9.50
S 468	Accidents de la circulation routière en Suisse 1970	9.—
S 469	Finances et impôts de la Confédération, des cantons et des communes 1969	10.—

Premiers résultats du Recensement fédéral de la population du 1er décembre 1970

S 467	Population résidante des communes 1850–1970	9.—
—	Population résidante des communes 1970	3.50

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Conseguentemente alla decisione della Commissione federale delle banche del 25 ottobre 1967 l'Engadiner Fund seria A non è più sottoposto alla legge sui Fondi di Investimento del 1º luglio 1966. Per conseguenza deve adeguare la sua denominazione e la sua struttura giuridica alle mutate condizioni legali, eliminando in particolare il concetto di Fondo dalla sua ragione sociale e dal suo regolamento di gestione. La nuova ragione sociale è pertanto: «Engadiner-Immobilien-Werte» e la Sogedimo S.A., nella sua qualità di società di amministrazione, provvede con la presente, a norma dell'art. 25 del precedente regolamento di gestione, alla pubblicazione del

Regolamento di gestione per ENGADINER-IMMOBILIEN-WERTE

1º Sotto la denominazione «Engadiner-Immobilien-Werte» e secondo le disposizioni del presente regolamento, esiste una società svizzera di investimenti immobiliari nel ramo turistico, in Svizzera, in particolare in Engadina.

2º Il patrimonio della società è formato dal complesso dei valori patrimoniali rappresentati dai capitali versati dai quotisi, da investimenti effettuati con i capitali suddetti, dai relativi frutti, dai capitali disinvestiti ed in attesa di reinvestimento.
Il patrimonio della società è rappresentato da quote, che conferiscono ai loro titolari un diritto di partecipazione all'insieme del patrimonio stesso.

3º Il patrimonio della società risponde di tutti gli impegni assunti dalla amministrazione per conto dei quotisti nell'ambito del presente ordinamento.
I quotisti non rispondono dei suddetti impegni oltre i limiti del patrimonio della suddetta società.

4º Le quote sono al portatore, con valore nominale pari al valore di emissione di Fr. 1000.– (mille) e vengono emesse dall'amministrazione. I titoli sono da una o dieci quote.
L'emissione delle quote avviene all'inizio al prezzo di Fr. 1000.– (mille) per quota, comprensivo di ogni spesa; il prezzo delle ulteriori emissioni verrà stabilito in baso all'articolo 7 del presente ordinamento.
I titoli potranno essere liberati parzialmente; spetta alla società di amministrazione di dilazionare uno o più termini di pagamento.
Il quotista potrà pretendere la consegna della quota e esercitare i diritti ad essa inerenti solo dopo averla liberata interamente.
I titoli sono numerati ed ogni certificato reca la firma autografa della amministrazione.
Ogni certificato recherà l'avvertenza che ogni quotista ha il diritto di ricevere, a sua richiesta, in ogni momento dall'amministrazione, una copia dell'ordinamento di amministrazione in vigore.
La società di amministrazione si riserva di emettere nuove serie, sempre sulla base del presente regolamento, salvo indicazione contraria, con l'indicazione: serie B, C, D, ecc.

5º Per il trasferimento dei titoli valgono le norme per i titoli al portatore. Con la sottoscrizione di un nuovo titolo o l'acquisto di un titolo già in circolazione, l'acquirente accetta il presente ordinamento e ne riconosce vincolanti le disposizioni.

6º Il valore intrinseco di una quota viene stabilito accertando secondo i normali criteri i valori del patrimonio della società al momento del calcolo, e dividendolo per il numero delle quote in cui nello stesso momento il patrimonio della società è suddiviso, tenuto conto di ogni spesa corrente o di liquidazione.

7º Le condizioni dell'emissione delle quote sono fissate dalla amministrazione: il prezzo di emissione è determinato secondo il valore di ogni quota, conformemente all'articolo 6 del presente ordinamento, più una commissione del 3% al massimo a favore della amministrazione.
L'amministrazione stabilisce periodicamente il prezzo di emissione, conformemente al primo paragrafo del presente articolo. Nel caso di emissioni ulteriori le spese, le imposte e le commissioni relative alla emissione sono caricate all'acquirente.
L'amministrazione ha la facoltà di rifiutare per un certo tempo nuove sottoscrizioni, qualora essa ritenga difficoltoso un proficuo investimento, o ritenga comunque tale sospensione opportuna nell'interesse dei quotisti.

8º I quotisti non possono pretendere la liquidazione o la divisione del patrimonio della società. Ogni quotista è comunque libero di vendere i propri titoli.

9º La società d'amministrazione gestisce per conto e quale mandataria dei quotisti, il patrimonio della società, compiendo tutte le operazioni patrimoniali finanziarie ed esercitando tutti i diritti e le azioni relative a detta gestione.

10º L'amministrazione, in particolare, e secondo le norme del presente ordinamento, procede per conto della società alle seguenti operazioni:
a) offerta ed emissioni di quote,
b) acquisto, costruzione, gestione e vendita di immobili in genere, finanziamento di tali costruzioni, acquisto e vendita di titoli di società immobiliari, e di altri valori mobiliari, purchè in correlazione con lo scopo sociale,
c) esercizio, direttamente o tramite terzi qualificati, di tutte le attività amministrative concernenti gli investimenti effettuati per conto della società: in particolare l'esercizio di voto nelle assemblee delle persone giuridiche in cui la società sia interessata, esecizio dei diritti creditori della società nei confronti di queste persone giuridiche, gestione, ove sia possibile di tali società, amministrazione degli immobili della società.
Di massima la società di investimento deve riunire almeno i due terzi del capitale sociale e dei voti delle società immobiliari nelle quali partecipa o verso le quali vanta crediti. Per ogni acquisto e vendita, la amministrazione avrà diritto ad una commissione della misura del 2% massimo sull'importo dell'affare.
Per ogni costruzione l'amministrazione avrà diritto a una commissione nella misura massima del 3% sul valore della costruzione stessa.

11º All'amministrazione spetterà un compenso annuo per la sua opera del 1 (uno)%, massimo calcolato sul patrimonio sociale al momento della chiusura di ciascun esercizio.

12º L'amministrazione è tenuta ad esplicare il suo mandato nello ambito del presente ordinamento, con la massima diligenza, ed è responsabile verso il quotista dei danni che l'inosservanza di tale suo obbligo possa aver recato al patrimonio della società.

13º L'amministrazione è autorizzata, in caso di avvenimenti eccezionali, ad esempio in caso di guerra, a designare dei rimpiazzamenti all'estero i quali assumano i doveri che le incombano nell'interesse dei quotisti.

14º L'amministrazione è tenuta a depositare i titoli rappresentativi del patrimonio sociale, e gli importi contanti di competenza della società, presso una terza persona qualificata, sia essa giuridica o fisica.

15º L'amministrazione è tenuta ad affidare a terza persona qualificata, sia essa giuridica o fisica, il compito di organo di controllo, con in particolare le seguenti mansioni:
a) accertare la regolare tenuta della contabilità della società nonchè quella delle società dalla stessa controllata,
b) controllare che il rapporto annuale dell'amministrazione sia conforme alle risultanze contabili,
c) controllare che la valutazione del patrimonio della società da parte dell'amministrazione, ai fini della determinazione del prezzo delle quote sia vera e reale.
L'organo di controllo compilerà una relazione annuale del proprio operato, la quale dovrà essere depositata presso l'amministrazione, con possibilità per qualunque interessato di prenderne visione.

16º I capitali della società potranno essere investiti in Svizzera e all'estero, soltanto nei seguenti beni e secondo le seguenti prescrizioni:
a) immobili, terreni, o diritti reali, o partecipazioni a tali oggetti,
b) investimenti potranno avvenire solo in paesi, la situazione economica e politica dei quali offra sufficienti garanzie di sicurezza,
c) per quanto possibile, gli immobili comperati dalla società, sia per la loro posizione, sia per la loro destinazione, dovranno possedere un interesse direttamente turistico, oppure essere oggetto di una valorizzazione in questo ambito economico,
d) non si potrà accordare nessun credito di costruzione, salvo che per gli immobili che dopo la loro costruzione diventeranno di proprietà della società.

17º Per il finanziamento degli investimenti, gli immobili su cui la società ha diritto di disposizione possono essere gravati ipotecariamente per un valore complessivo non superiore al 60% del valore venale di tutti gli immobili di pertinenza della società.

18º L'amministrazione potrà, se lo crede, affidare dei compiti tecnici ad una persona giuridica o fisica qualificata, in particolare con le seguenti incombenze:
a) esaminare le offerte di investimento e dare il preavviso,
b) eseguire stime e valutazioni tecniche del caso per una valutazione complessiva del patrimonio della società,
c) esaminare i problemi relativi agli investimenti, e in particolare esaminare le contrattazioni con ogni impresario e con ogni imprenditore.

19º L'amministrazione tiene la contabilità della società, chiudendo l'esercizio il 31 dicembre di ogni anno, la prima volta il 31 dicembre 1968.
L'amministrazione presenterà un rapporto di amministrazione alla fine di ogni esercizio. Questo rapporto comprende il bilancio e il conto perdite e profitti, dai quali deve risultare la composizione del valore totale degli attivi della società al giorno della chiusura dell'esercizio. Dovrà inoltre figurare la lista degli immobili in amministrazione.
Il rapporto dovrà essere depositato presso la sede della amministrazione, a disposizione dei quotisti e di chiunque altro abbia interesse a prenderne visione.

20º Le rendite della società, al netto delle spese di amministrazione, delle imposte e degli ammortamenti sono ripartite fra i quotisti. I versamenti possono aver luogo anche sotto forma di quote gratuite, a condizione che per lo stesso anno abbia avuto luogo una distribuzione in contanti ammontante al minimo a Fr. 40.– (quaranta) per quota.

21º La «Engadiner-Immobilien-Werte» costituita secondo la prescrizioni del presente ordinamento ha una durata indeterminata; l'amministrazione è autorizzata dopo il 1973 a disdire questo contratto con un preavviso di sei mesi e per la fine di un esercizio. Una risoluzione anticipata non è ammissibile che per motivi gravi. Se, nei termini di disdetta, l'organo amministrativo non verrà sostituito la società verrà liquidata. In caso di scioglimento l'amministrazione liquida il patrimonio della società, nell'interesse dei Quotisti, e versa il ricavo della liquidazione ai singoli quotisti contro rimessa dei certificati di quota. L'amministrazione può in ogni tempo effettuare delle modifiche al presente ordinamento, se nuove disposizioni legali lo esigano, o se ritiene che le modifiche siano nell'interesse dei quotisti. Queste modifiche avranno forza obbligatoria una volta eseguita la pubblicazione sull'organo ufficiale.

22º L'organo ufficiale di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio.

23º Eventuali divergenze fra i quotisti e l'amministrazione saranno giudicate da un tribunale arbitrale di 3 membri. Il tribunale arbitrale sarà costituito come segue: ogni parte nominerà un arbitro, o questi denomineranno, a loro volta, un terzo; nel caso che i due non si accordassero, il terzo arbitro verrà nominato dal présidente del tribunale d'appello del cantone Ticino. Il diritto applicabile è esclusivamente quello svizzero. Per l'interpretazione del presente ordinamento fa stato il testo in lingua italiana.

atlantic

Wir sind eine bekannte, mittelgrosse und aufstrebende Uhrenfabrik, Tochter des mächtigsten Konzerns der Schweiz. Uhrenindustrie und suchen einen erfahrenen, wenn möglich eidg. diplomierten Buchhalter als

Chef des Rechnungswesens

Der derzeitige Posteninhaber und Prokurist verlässt uns auf nächstes Frühjahr.

Der Aufgabenbereich umfasst:

- die Führung der Abteilung inkl. der Fakturation
- das Erstellen der Zwischen- und Jahresabschlüsse mit Erfolgsrechnung
- die Ueberwachung des Zahlungsverkehrs
- das Lohnwesen und die sozialen Einrichtungen

Gearbeitet wird auf Buchungs- und Fakturierautomaten. Zuverlässige Mitarbeiter sind vorhanden.

Kandidaten, die sich an selbständiges und initiatives Arbeiten gewöhnt haben und überdies den Wunsch hegen, sich in ein dynamisches, junges Führungsteam einzufügen, richten ihre bebilderte Offerte mit Lebenslauf und Referenzen an

Atlantic, Fabrique d'Horlogerie SA, 2544 Bettlach, Tel. 065/8 60 35

Um technische Werbung erfolgreich zu gestalten

braucht es Spezialisten, die das «know how» kennen. Wir sind ein solches Spezial-Werbeteam. Ein kleineres zwar, aber ein erfolgreiches. Wir machen nichts anderes als techn. und industrielle Werbung. Und dies seit Jahren. Für eine Reihe von Firmen, die unsere Erfolgskunden geworden sind. Gerne setzen wir auch Ihr Unternehmen auf unsere «Erfolgsliste».

Kontakt über **Postfach 2242, 8023 Zürich**

Versicherungsprobleme?

Planung, Kalkulation, Revision von Personal-Alterskassen

Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé

Personalfürsorge auf moderner Grundlage

Personalfürsorge für 3–4 Angestellte

Ueber 30 Jahre Praxis und Erfahrung

M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8034 Zürich 8 **Alderstrasse 49**

Jax liquid

Einziger Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Unzerbrechlicher Plastlcbehälter, lange Form
Kappe wird hinten aufgesteckt und verlängert das Schreibgerät, so dass es gut in der Hand liegt.

Flüssige Tinte
und nicht tintengetränkte Watte, die ⅔ des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei
höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen
bei vorzeitiger Abnützung wegen Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben
schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb, rosa.

Vorteilhaft im Preis nur Fr. 2.–

Dutzendpackung Fr. 21.–
8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.–
4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70

JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt
nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50

VERKAUF DURCH IHREN PAPETERISTEN
Generalvertr. SIGRIST + SCHAUB, 1110 Morges

Es macht Ihnen Spass

Ihre Französischkenntnisse mit

«Conversation et Traduction»

der einzigen Monatszeitschrift dieser Art, zu erweitern und zu vertiefen.
Halbjährlich Fr. 10.20, jährlich Fr. 20.–.

Verlangen Sie Gratis-Probenummern!

Emmenthaler Blatt AG, 3550 Langnau BE, Tel. (035) 2 19 11

Sicherheit mit Standard Tresor

KASSENSCHRANK- + TRESORBAU
8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 01-26 63 33
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen STK

Stempel u. Gravier AG

Stempel Gravuren Schilder

8022 Zürich **Limmatquai 32**
Tel. 051 / 32 61 89

Buchungsautomat

Exacta Continental 6000, in gutem Zustande zu verkaufen.
Preis Fr. 7000.–.

Cosmetique SA, Worben
Tel. (032) 84 41 61

Inserate erschliessen den Markt

Bandeisen

FISCHER & CO. 5734 REINACH

PATENTE KIRCHHOFER RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (051) 23 38 74

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im **Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern,** erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von **Fr. 5.50** auf **Postcheck-Konto 30–520** bezogen werden.

Textil-Industrie-Beteiligungs AG, Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung

vom Dienstag, den 30. November 1971, vormittags 11.00 Uhr, im Amtslokal des Notariates Zürich-Altstadt, Talstrasse 25, **Zürich,** eingeladen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Oktober 1970.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Bilanz per 30. April 1971 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung 1970/71.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals.
7. Aenderung der Statuten.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien vor Beginn der Generalversammlung im Amtslokal des Notariates Zürich-Altstadt, zu hinterlegen. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht sind vom 15. November 1971 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 2. November 1971 **Der Verwaltungsrat**

SA Electrique & Immobilière, Sonceboz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 12 novembre 1971, à 17 h. 30, au siège de la société à Sonceboz.

Ordre du jour:

1º Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2º Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970/71, arrêté au 30 avril 1971.
3º Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
4º Votation sur les conclusions de ces rapports.
5º Nominations statutaires.
6º Divers.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 11 novembre 1971, au bureau de la société à Sonceboz. Pour avoir droit à participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire est tenu de présenter soit ses actions, soit un récépissé d'un établissement public de crédit.
Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs, seront à la disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée, au siège à Sonceboz.

Sonceboz, le 26 octobre 1971 **Le conseil d'administration**

Mafigo SA, Ayent

Convocation à l'assemblée ordinaire

qui aura lieu **le vendredi 12 novembre 1971, au buffet de la Gare à Sion, à 16 h.**

- Ordre du jour statutaire
- Divers

Les comptes 1970 peuvent être consultés au bureau de la société.

Mafigo SA, Ayent

Das **Sparheft Nr. 6937** ausgestellt von der Bank Paravicini AG, Bern, mit einem Guthaben von Fr. 976.30 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiemit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Metropolitan Bank Ltd, Bern

Das **Depositenheft «B» Nr. 132 123-3** mit einem Guthaben von Fr. 75 201.05, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Hauptsitz, Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 28. Oktober 1971

Schweizerische Kreditanstalt

Egghölzli ★★ LEASING ★★

wir sind günstiger!!

SÄMTLICHE MARKEN (auch Nutzfahrzeuge) können Sie bei uns im Leasing beziehen. Die Fahrzeug-Dauermiete bietet Ihnen viele Vorteile. Ihr Kapital wird nicht blockiert und Sie können Ihre Auto-Unkosten auf weite Sicht budgetieren.
Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, die seriöse Beratung unserer Kunden ist unser erstes Gebot!
EGGHÖLZLI-LEASING – ein Sonderdienst der Egghölzli-Garage AG, 3006 Bern

Ausschneiden und einsenden

An Egghölzli-Leasing, Egghölzli-Garage AG
3000 Bern

Bitte senden Sie mir die Leasing-Preise über:

Marke _____ Typ _____
Marke _____ Typ _____
Marke _____ Typ _____

Name _____
Adresse _____
PLZ/Wohnort _____

Für Ordnung in Lager, Werkstatt und Archiv:

bietet Ihnen RHEEM SAFIM in jedem Fall eine Kolumbus-Ei-artige Lösung.

Mit den genormten RHEEM SAFIM-Bauelementen können Sie sämtliche Betriebseinrichtungen, wie z.B. Lagergestelle, Archivgestelle, Arbeitstische und vieles mehr, selber zusammenstellen oder durch uns montieren lassen.
Ein einfaches,
... aber geniales System.

RHEEM SAFIM

Rheem Safim SA
Eichstr. 29/31 8152 Glattbrugg
Telefon 01/83 06 06

Für nähere Unterlagen bitte diesen Coupon einsenden. HB

Name/Firma _____
Adresse _____
Postleitzahl/Ort _____

Arbeitnehmerin

Gar nicht abwegig, sie so zu nennen. Die elektronische Fakturiermaschine von Hermes. Denn wo die HERMES F-4 steht, nimmt die Arbeit ab. Rasch sogar, denn sie arbeitet flink. Ein guter Geist, der rechnet und schreibt, ohne grossen Lärm zu machen – und erst noch minimale Platzansprüche stellt.
Eine äusserst preiswerte Arbeitnehmerin (ab Fr. 12450.–!). Die wir je nach Ihren Wünschen mit 3, 7 oder 15 Speichern ausrüsten und mit einem Streifenlocher versehen. Welche Zahlen blitzschnell, mit 18 Sekundenanschlägen, schreibt und dadurch hilft, viel Zeit zu sparen.
Kurz: Eine Arbeitnehmerin für vielseitigste Fakturierprobleme. Die nicht nur nimmt, sondern auch gibt. Denn viele Rechnungen bringen viel Geld.
Lassen Sie sich die HERMES F-4 doch einmal zeigen. Es ist so leicht, sie zu bedienen.
10 Finger und ein bisschen Kopf genügen. Den Rest besorgt sie dann schon selbst.

Coupon

☐ Diese famose Arbeitnehmerin möchten wir gerne näher kennenlernen. Ihr Fachmann soll uns anrufen.
☐ Senden Sie uns Unterlagen über die HERMES F-4.

SHAB

Name _____

Adresse _____

HERMES
HERMAG

Hermes Büromaschinen AG, Räffelstrasse 20,
8045 Zürich, Telefon 051/33 66 70
Ein Unternehmen der Paillard-Gruppe